

今日朝鮮

11

主体 106

(2017)

http://www.korean-books.com.kp



目　　录





《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语、法语、西班牙语、阿拉伯语刊载。



封面：第20届世界跆拳道锦标赛在朝鲜首都平壤隆重举行。（2017.9）

朝中社供图



封底：庆祝洲际弹道火箭携带用氢弹试验圆满成功的礼花

朝中社供图

13461　　ㄱ-78232

编辑：李武贤

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2017



26



32

看清朝鲜



为奋起投入反美对抗战，取得最终胜利的平壤市群众集会（2017.9）

今天，整个朝鲜怒火中烧。千万军民对百年宿敌美国的报复圣战意志像活火山一样喷发了出来。

美国当权者特朗普昨天胡说“极限施压和接触”，叫嚷“炮火和怒火”，今天还胆敢在联合国舞台以“彻底摧毁”朝鲜的狂言震惊世界。

但朝鲜不会被疯老头的狂言吓倒或停止自己的步伐。

朝鲜人民把自己的尊严和主权看得比生命还重。朝鲜自己该说的都说，朝着自己该走的路奋勇前进。

军事力量格局的改变

通过朝鲜近代史可知朝鲜曾是列强的角逐战场。

当时，法国的一位漫画家画过一幅漫画：象征列强的人钓起写有“朝鲜”字样的鱼儿。

朝鲜位于大国之间，还三面围海。因此，列强们各自派遣军队和军舰枪炮齐鸣，疯狂进行支配朝鲜的阴谋活动。

列强通过陆海两路向朝鲜蜂拥而来。

因此，爆发了清日战争（1894-1895）、俄日战争（1904-1905）。以原始的弓箭、长矛和火枪武装的朝鲜无力跟日本侵略者进行战斗，从此被抢夺国权的朝鲜沦为了殖民地。

朝鲜人民为了解放祖国，拿起武器奋勇进行浴血的抗日战争，终于实现了祖国解放的历史事业。但美帝国主义以二战（1939-1945）终止为契机，军事强占南朝鲜，并为支配整个朝鲜，发动了朝鲜战争（1950-1953）。

建国不到两年的年轻的朝鲜不得不跟世界最早拥有核武器的美国进行艰难的战争。

在被称为步枪和原子弹对决的这场战争中，朝鲜人民竭尽一切力量，以鲜血守卫了祖国的每一寸土地。

美国因朝鲜人民的英雄斗争屡战屡败，企图用原子弹迫使朝鲜人民屈服。

从此，美国不断对朝鲜人民进行核威胁和恐吓。

另一方面，周边国家等世界各国走上了拥核之路。

由于美帝国主义和周边国家拥有了核武器，东北亚地区的军事平衡出现了变化，并在

朝鲜半岛尖锐的军事冲突具有变成世界热核战争的危险。

朝鲜劳动党和政府针对这种危险局势，向美国要求朝鲜半岛的无核化和把停战协定改为和平协定。但被支配世界野心冲昏了头的美帝国主义的战争挑衅和核威胁反而把朝鲜人民推向拥核之路。

朝鲜人民为了以自己的力量保卫国家的主权和民族的尊严，经多次的地下核试验，占据了核强国的地位。

制作“安保形势急变”专辑的南朝鲜一家媒体报道，东北亚地区已进入“新游戏”（翻盘）阶段。

如今，朝鲜成为人造地球卫星制造及发射国，世界寥寥无几的氢弹拥有国，拥有洲际弹道火箭的世界六强，拥有战略潜艇弹道导弹的世界五强，拥有移动式发射架的世界三强。

因此，东北亚军事力量格局完全改变，美国在朝鲜半岛的核垄断永远结束了。

朝鲜的战略地位

二战后，战胜国为了占有各自的战略地位，不断进行明争暗斗。

因此，不是战犯国的朝鲜被这些大国专横地一分为二。

朝鲜人民针对这样的局势，大力进行反对外来势力的干涉，以朝鲜人自己的力量建设富强的自主独立国家的斗争。

朝鲜人民为了保障和行使国家与民族主权，在国家建设和社会生活的所有领域坚持了思想上的主体、政治上的自主、经济上的自立、国防上的自卫原则。

前苏联想通过“经互会”约束我国经济时，朝鲜人民巩固了自立民族经济基础，以1962年加勒比海危机为契机提出同时推进经济建设和国防建设的并举路线，用自己的力量千方百计地加强国防力量。

特别是在上世纪90年代，东欧社会主义国家崩溃后，仍然高举自主、先军、社会主义旗帜，单独摧毁了自称世界唯一超级大国的美国等帝国主义的反朝孤立扼杀阴谋活动。

在这条路上，朝鲜人民历史上首次取得美国总统的担保书，大显朝鲜的尊严，以退出不扩散核武器条约等捍卫了国家的主权。

随着时间的推移，朝鲜的战略地位变得更高，欧洲及其地区的许多国家陆续与朝鲜建立了外交关系。

美国对日益增强的朝鲜威力感到害怕，引进庞大的侵略武力，在南朝鲜和朝鲜半岛周围变本加厉地进行疯狂的核战争演习，故意造成半岛紧张局势。

在美国的幕后操控下，失去公正性的联合国安全理事会，有计划地炮制了抹杀朝鲜生存权和发展权的反朝制裁决议。但这些都未能阻挡朝鲜的前进之路。

越是制裁和封锁朝鲜就越是靠自己的力量、技术和资源更快更高地飞跃；侵略力度越是加强加高，朝鲜越是以此作为在这块土地上完全消除战争根源的绝好机会。这就是朝鲜人民的气概和斗争方式。

挫败美国等帝国主义野蛮而可恨的横行霸道，维护民族主权，为保证千秋万代繁荣，朝鲜劳动党提出了经济建设和核武力建设并举的路线。

朝鲜人民沿着这一并举路线，积极响应“以自力自强的伟大动力促进社会主义的胜利前进！”的口号，奋起投入社会主义强国建设。

对此，世界媒体报道，金正恩最高领导者领导国家的这几年间，朝鲜面貌焕然一新，其战略地位也达到了新境界。国际社会将继续关注朝鲜在他的领导下，取得什么样的成就。

但全球只有美国还不知道朝鲜。

朝鲜人民紧密团结在伟大领导者的周围，以自己的鲜血和汗水开拓辉煌未来，是勤劳、智慧、坚强的人民。他们不会在自己选择的自主、先军、社会主义的路上后退一步，必将让美国统帅为其狂言付出代价。

世界将明确地看到胜利属于朝鲜，毁灭属于梦想称霸世界的美国。

金艺玲

万里马速度创造运动

回顾过去，由于美国等帝国主义者毒辣的反朝扼杀阴谋活动，朝鲜的社会主义建设从未一帆风顺过。

战后千里马大高潮时期就可以说明这一点。

当时，朝鲜人民为了医治美帝国主义发动的朝鲜战争（1950-1953）创伤，投入战后恢复建设。

美国等帝国主义者胡说什么朝鲜过100年也重建不起来；内外反动势力明里暗里阻挠恢复建设。

在此严峻时期，千里马炼钢联合企业工人积极响应伟大领袖金日成同志的号召，用6万吨设计能力的初轧机生产了12万吨钢坯。他们点燃的集体革新运动的烈火燃遍全国，形成了千里马大进军运动。全国各地工人和劳动者响应“以骑着千里马的气势奔驰!”的口号，满怀着别人走一步，他们就跑十步、一百步的意志，在社会主义建设的所有领域掀起了革命大高潮。

千里马的故乡降仙创造的伟大时代精神犹如燎原之火燃遍全国，创造了仅用14年时间就实现了社会主义工业化的奇迹。

从此几十年过去了。

今天，朝鲜大力推进社会主义强国建设。

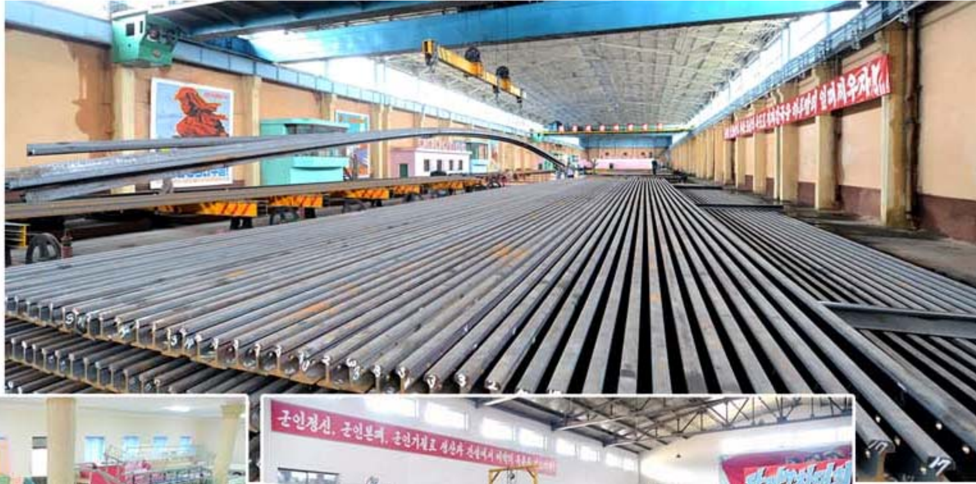
迄今为此，美国及其追随势力不希望朝鲜复兴强大，不断进行前所未闻的反朝扼杀活动。

因此，朝鲜的社会主义强国建设就成为维护社会主义祖国尊严、捍卫社会主义的斗争。也就是说，社会主义强国建设成为跟拼命地阻挡朝鲜前进之路的敌人的激烈的对抗战。调动朝鲜人民在这一对抗战中必将取胜的精神力量就是万里马速度创造运动。

敬爱的最高领导者金正恩同志视察平壤金正淑纺织厂时说，要继承前一代人对“你跨上



创造万里马速度的黎明大街



国民经济各部门掀起创造万里马速度热潮。





千里马了吗？”这一提问做出回答，创造奇迹、建立殊勋的斗争精神和斗争风气，对“你跨上万里马了吗？”这一提问做出回答，进行生活和斗争。

他的话再次激励全国人民在今天的万里马时代奋勇前进。

万里马时代精神的典范——江原道精神等时代精神得到创造，大力鼓舞朝鲜人民投入万里马大进军。



以创造万里马速度的故乡广为知晓的黎明大街建设就是最好的例证。

黎明大街建设是规模大的建设战斗，在90多公顷的面积上要新建共达4800户的70层等高层、多层楼和托儿所、幼儿园等40多栋公共建筑，还得改建70多栋住宅和公共建筑。

建设者打破成规，在不到一年的短暂时间内，既进行咸镜北道重建战斗，又完成了需要好几年的凝聚着社会主义文明的人民理想的大街。

人人都向黎明大街建设者学习，为对“你跨上万里马了吗？”这一提问做出问心无愧地回答，在全国范围内掀起了争当万里马先驱者、荣获万里马先驱单位荣誉称号的竞赛热潮。

所有领域、所有单位大力开展向以集体革新成为万里马时代第一个先驱作业班的检德矿业联合企业金谷矿4·5坑高景灿英雄作业班学习，掀起生产高潮的工作。

祥原水泥联合企业、水丰发电站、得将地区煤矿联合企业、釜浦浅海养殖事业所、乐浪荣军塑料日用品厂、乌石山花岗石矿山、元山皮鞋厂、金日成综合大学平壤医科大学、朝鲜

四·二六动漫制片厂等许多典型模范单位相继涌现；通过赶超、看齐、交流经验运动，多层次地连续取得惊人成果。

集体竞赛热潮成了创造奇迹的根本钥匙。

自力自强是大力推动为社会主义经济强国建设的万里马大进军的原动力。

科技部门确立我们朝鲜式的无人化的样板生产系统，完成超高功率电炉用电极生产技术等，解决了振兴国家经济迫切需要的许多科技问题。

冶金工业部门以我们朝鲜式的吹氧法高炉的研制成功，奠定了主体铁生产的牢固基础；化工部门确立丙烯酸系涂料生产工序等在实现重要工业部门的主体化、现代化和信息化中创造革新；机械工业部门进行完善新型拖拉机、运输工具和多功能农机的系列生产工艺的工作，岭南船舶修理厂的工人建造贸易货轮“自力”号下水。

依靠地下超盐水的制盐方法得到确立，打开了充分满足经济建设和人民生活需求的广阔前景。

在农业生产中奠定了能够增产的牢固基础，国家的水果生产基地和港口出现了水果累累、鲜鱼满仓的异彩风景，全国沸腾起来了。

平壤金正淑缫丝厂新建了现代化的被子生产工序，平壤皮包厂、龙岳山制皂厂等许多工厂企业得到建设。

自然博物馆、中央动物园等现代化建筑得到完工，鸿千岛围垦海涂第一阶段、礼城江青年第三号发电站、兴洲青年第三号发电站等纪念碑式创造物在祖国各地拔地而起。

别人走一百步、一千步，朝鲜人民却一口气飞跃，创造社会主义财富的全民大进军运动的热潮将日益高涨。

李正南

斗争的进军之歌



千里马先驱之歌

《千里马先驱之歌》是反映千里马时代沸腾现实的歌曲。

这首歌曲使我们回忆起全国人民跟随伟大领袖金日成同志，创造丰功伟绩的历史。

1956年12月，金日成同志视察降仙炼钢厂（当时名），殷切地对工人说，明年多生产一万吨钢材，国家就能直起腰来。他还说，降仙炼钢厂的工人要积极贯彻党中央12月全会的决议，更高地举起集体革新运动的火炬，并使之成为号召全国人民掀起社会主义建设大高潮的烈火。

降仙的工人阶级响应金主席的这一号召，创造了用设计能力为6万吨的初轧机生产12万吨钢材的奇迹。

金主席在降仙炼钢厂点燃了千里马作业班运动的火炬。这个火炬迅速燃遍了全国工厂企业。

金主席在1960年8月进行的全国千里马作业班运动先进分子大会上，采取措施使千里马作业班运动扩大到所有车间和所有工厂，不仅在工业，而且在经济和文化等所有部门都要蓬勃开展。

在金主席的英明领导下，千里马作业班运动扩大和发展成为广大群众参加的群众性大进

军运动。

由于有了金日成同志不断视察工厂和农场掀起千里马大高潮的积极领导，高唱着千里马先驱之歌，诞生了传说中的千里马腾飞的社会主义朝鲜的神话。

飞翔吧，先军朝鲜千里马

2008年12月，伟大领导者金正日同志视察千里马的故乡千里马炼钢联合企业，看着铁水烧红的超高功率电炉表示满意。

这天，金正日同志指出了该企业前进的方向。他说，千里马炼钢联合企业要在明年点燃新的革命大高潮火炬，快速发展钢铁工业，才能搞活国民经济其他部门，在金日成同志诞辰100周年的2012年登上强盛国家建设的高峰。并对千里马炼钢联合企业表示巨大信任说，要以千里马大高潮时期的那种精神、那种斗志、那种气魄，再次掀起新的革命大高潮。

他还说，千里马的故乡降仙先沸腾，全国就跟着沸腾，降仙工人阶级高喊着奋勇前进，全国人民就加快前进步伐，国民经济所有部门和单位，更旺盛地燃起强盛国家建设总进军的火炬。

这天，金正日同志再次强调，希望降仙的工人阶级像当年竭诚拥护党中央1956年12月全会决议，高举千里马大高潮火炬那样，高举新的革命大高潮火炬。

在降仙燃起的新革命大高潮火炬迅速燃遍全国。

千万人民骑着金正日同志唤来的先军朝鲜千里马，一定要建设社会主义强国的意志表现在响彻云霄的歌曲《飞翔吧，先军朝鲜千里马》的旋律之中。

我们是万里马骑手

歌曲《我们是万里马骑手》以斗争的进军之歌响彻全国。

敬爱的最高领导者金正恩同志点燃的万里马速度创造运动的火炬在去年的70天战斗和200天战斗中燃烧得更加旺盛。

70天战斗和200天战斗是彻底粉碎敌人恶毒的反朝孤立扼杀活动，在社会主义强国建设的所有战线进行打开转折性局面的全民殊死战，迎来万里马新时代的宏伟的创造大战。

去年6月，金正恩同志视察了平壤金正淑缫丝厂。

他说，想看看在忠诚的200天战斗中，每天创造奇迹和革新的该厂工人，并视察了工厂各处。

金正恩同志具体了解工厂的生产及经营情况后，高度评价说，受到两位伟大领袖的信任和关爱的工厂干劲就是不一样，在近来视察的工厂中水准最高。

他还确信，工厂的干部和工人像骑着两位伟大领袖唤来的千里马与时赛跑的前一代人一样，握紧我们党唤来的万里马的缰绳，继千里马时代，在万里马时代也成为全国的榜样。

继千里马时代，在万里马时代也成为全国的榜样！

金正恩同志对他们表示的这一信任，扣动了该厂工人和全国工人的心弦。

在金正恩同志的这一信任感召下，朝鲜人民把革命的全盛期继续推向大繁荣期。

安哲浩

元山军民发电站



以自力自强的力量建设的元山军民发电站

去年，江原道人们建成了元山军民发电站，今天他们对此深感自豪。

由于修建这所发电站，道内电力问题、用水问题得到圆满解决，地方工业工厂的机器声轰隆，人们生活用电需要也得到充分满足。

但是他们的自豪并不来自于发电站使生活条件得到改善或获得经济利益。

江原道人民委员会副委员长回忆因困难的经济情况陷入停滞状态的发电站重启建设时，说："我们认为建设发电站并不只是为解决电力问题。以我们道内自己的力量建设发电站，让从经济上窒息我们的敌对势力看看我们怎样站起来，这是我们道内人们的一致意志。"

他们怀着这样的觉悟和意志投入发电站建设，但是工程并不像说话那么容易。

水坝工程需要很多功夫，总长数十公里的引水隧道工程更是困难重重的艰苦工程。

尤其，最后2公里段名副其实是与大自然的战争。

只看这2公里引水隧道工程花了3年以上的时间才完成，就知道该工程多么艰难。

发电站建设工程所需要的材料、设备也是庞大的。

遇到重重困难，有些人说要进口材料，需要得到国家帮助。

但是建设指挥部决定以自己的力量培育凿岩工、掘进工，自行解决压缩机、钻杆、钻头等掘进材料、设备和燃料。

道内人们也自愿动员起来以拖拉机后轮胎和空油桶等东西制造船，搬运矸石和混凝土搅拌物，为缩短工期献出力量。

建设者因意外发生坍塌事故被困在隧道里的时候也不停止手里的活，无论是谁，都毫不犹豫地投入到有生命危险的拆除防洪段的工作。



有关发电站建设的干部会议。

有了这样的决死努力，他们仅用10个月的时间就完成了需要2年多才能完成的隧道被覆工程，元山军民发电站终于建设完成，给朝鲜劳动党第七次代表大会献礼。

去年12月，敬爱的最高领导者金正恩同志视察得到完工的元山军民发电站，说，发电站水坝的高度是无论天塌地陷，我国军队和人民要永远跟党共命运的信念的墙壁的高度，是千万军民紧密团结在党的周围，浑然一体的战无不胜威力的高度。

他接着说，如果江原道人民怀着建设元山军民发电站那种气魄、那种本色继续进行斗争，就能在短期内把江原道建成文明的道，并表示信任，江原道人民一定会率先打开社会主义强国的大门。

今年4月在平壤举行的元山军民发电站建设者和平壤市民的联欢会上，江原道人民委员会中小型发电站管理局副局长江京勋说：

"……在建设道内多座大规模发电站的过程中，我们铭记在心的钢铁般的信念是，自力自强才是活路，只要相信自己的力量奋发图强，世上就没有做不成的事情。"

今天，江源道人民不断提出建设新的发电站等大胆的目标，为建设社会主义强国，决心献出自己的全部力量和智慧。

金哲雄

高响生产的轰隆声。







围垦海涂

朝鲜西海再创奇迹。

去年，完成鸿干岛海涂第一阶段工程的平安北道海涂建设综合企业的干部和工人连续创造新标准、新纪录，开始了第二阶段三区围堰建设工程。

鸿干岛海涂第二阶段建设是从多三串岛开始，经过多个岛屿到身弥岛，修筑近50里堤坝，获得5500多公顷新土地的大自然改造工作。

这一工程按企业的施工速度计算，需要8年以上的时间，但企业的干部和工人提出了在五年战略期间完成的大胆目标。

工程的第一步就是要用6个月时间完成连接身弥岛和几个小岛的三区围堰工程，而不是按既成公式用一年的时间。

要同时进行在大海上筑堤的海涂建设和几个项目建设，不是件容易的事情。

还有，因美帝国主义和敌对势力毒辣的经济制裁和封锁，燃料油、运输工具和零部件等一切都不足，而且朝鲜西海严冬的凛冽寒风也阻挡了他们的前进。

海涂建设者们明知工程任务的艰巨，但他们仍然奋起投入建设。

去年12月2日，他们结束第二阶段工程准备后，以7万土方爆破打响了动工的信号。

大大小小的爆破声平均两天响一次，打碎西海坚冰，每天平均修筑了50-60米堤坝，最多70米。

各车间之间、机床之间展开生产比赛，激烈进行多跑运动。建设者们为了节省来回的时间，在现场搭起帐篷，加快了掘进速度，掘进工进行连续打眼、连续爆破。



干部们为了保障运输工具开足马力，晚上也走数十里路解决零部件。

筑堤的速度加快，逐渐接近了最后阶段。

这时突然出现了预想不到的难题。

在身弥岛2地区，因泥饼的挤压现象，100米地段的堤坝下沉了。开始2阶段工程后，已出现了30多次的挤压现象，但这次情况不同。好几次出现了坍塌现象。经验丰富的现场干部也说，从来没这么艰难过。别的建筑者更不用说了。

这时，一位干部回忆以前海涂建设说："这是绯缎岛海涂建设时候的事情。当时也有很多困难。我们趴在泥泞中，背上放着测量仪器支架，完成了绸缎岛海涂建设施工图。背着装满土和石头的背架不知满足，还抱着泥块唱着歌干了一天。有时以身体筑城石在汹涌的波涛中保护防潮堤。"



建设者们都回忆了接代扩展祖国大地的海涂建设历史。

这时响起了激动的喊声："同志们，我们是创造'朝鲜下决心就干！'的时代语的大溪岛海涂建设者。去年，我们完成第一阶段建设，获得祖国的高度评价，如今，又让我们成为万里马时代先驱者，我们要以实际成绩报答祖国的这一信任。"

海涂建设者们克服60多次的挤压现象，终于比计划提前4个月，在今年5月中旬，完成了三区围堰工程。

不久后，世界会看到改变的朝鲜新地图。

沈贤进



大受欢迎的花边针织品

最近，船桥针织厂生产的海鸥牌针织品，大受人们欢迎。

他们生产儿童游泳衣等各种形式的连衣裙、运动服、各种内衣裤，姑娘们喜欢的应季服装等，其种类多种多样。

最近，该厂完成弹性花边生产所需的“花边针织品CAD”，生产各种花边。

织布车间主任朴哲雄说，前几年，利用RS-34型经编针织机只能生产几种花纹。现实要求适应人民日益提高的物质文化生活水平生产各种花边。





制作各种各样的花边。

这里首先要解决的是图案问题。

他们决定开发新的花纹编辑软件。

由图案室绘图员朴玉珠、负责工程师金赫哲、织布车间的技工组成了技术组。

再好的机器也都是由人制造的，只要掌握好那个机器，就没有不可完成的。一定要生产出所有妇女都喜欢的花边。这就是他们决心。

玉珠到金策工业综合大学、平壤韩德铢轻工业综合大学、人民大学习堂等地取经。

所有事情并不是一开始就顺利的。

为了编制第一道工程花纹编辑软件，进行了数千遍的模拟实验，不过，在实验过程中也有过失败。

厂里的技术集体和技工都帮助过她。

他们完成花纹编辑软件后，开发了崭新地布置基本组织和提花筘的软件。俗话说，良好的开始是成功的一半。玉珠完成该软件后，进行了调节送经量的研究工作。即使开发了布置基本组织和提花筘的软件，如果没有调节好送经量，就会发生不出需要的花纹而是基本组织合起来或出洞口、花边被撕破等现象。

玉珠为了找出调节送经量的正确数值，跟技术人员刻苦研究。

他们完成生产花边针织品所需的电脑辅助设计软件的那天，厂里所有人的视线集中到织布车间。

如他们所愿，织布机生产出了弹性花边。

这样，他们从几种花边生产出各种各样的花边，为后来生产宽边花边创造了条件。

今天，他们已奠定了能够生产充分满足人民任何需求的名牌商品、名牌制品的基础。

目前，根据妇女的服装向打花边的方向发展，该厂正在绘制带宽边花边的服装图案。

玉珠等这里技术组成员研究完成的“花边针织品CAD”在今年4月举行的第32届全国科技节上入选，7月，在科学技术殿堂举行的第15届全国发明及新技术展览会上被评为第一。

他们生产的带花边的服装得到妇女的好评。

今天，船桥针织厂职工为了给人民生产供应优质的针织品，不断进行努力。

金一龙

高产的钥匙

最近，金日成综合大学生命科学系开发的高浓度磷、钾复合营养液作为保证朝鲜农业部门提高产量的关键因素问世。

使用新的复合营养液的农业部门干部说，以此营养液处理玉米种子，可以把每公顷产量提高500-1000公斤以上。

以前也有过类似的营养液。

一个郡使用某国公司开发的复合营养液，虽然取得了效果，但价格昂贵，很难在全国范围普及。

当时，系里的教师、研究人员自愿着手解决问题。当时，那个公司肯定地说你们怎样努力，也不会开发出同样效果的营养液。实际上，那个国家的其他公司也曾试过，但未能取得成功。

开发新营养液的钥匙在于某一种光合促进物质，这是已知晓的。

那么光合促进物质是什么呢？

这一物质在营养液里很难分清，在具体分析上也不显现出来。

为了找出还未被人知晓的具有强大能力的光合促进物质，研究人员一边扩大资料查阅的范围，一边从多方面进行分析，研究物质性能，不断进行思考和研究。

几个月之后，他们终于找出了未知的光合促进物质。

但是开发新营养液还有很多问题要解决。

其中的难题是，在把许多微量元素浓缩在营养液里的同时，还要使其不发生反应，保持营养物质各自的特点。

特别是要提高主要成分之一磷的浓度，可是磷与其他成分钾或铁会发生反应，产生很多无用的沉积物。

研究团队经过刻苦研究，终于以独特方法解决了营养物质的浓缩问题。

这一营养液使用在水稻、玉米、大豆等各种农作物上，效果非常好，茎变粗，根须壮，生长快，子粒饱满。

载宁郡的某个干部说，把该营养液喷在叶子上，在日照率低的雨季庄稼的光合能力也能大大提高，将其作为雨季光合强化剂效果显著。

在去年举行的第31届全国科技节上，性能指标比从前的营养液优越，成本只是以前的五分之一的高浓度磷、钾复合营养液被授予一等奖。

人们问其秘诀时，教研室主任严基秀说："当然要解决很多问题。但是获得高产的钥匙就在我们科学工作者的手中，这样的自觉让我们取得今天这样的成果。"

蔡光明



研究员们开发高浓度磷、钾复合营养液。



自力更生　奋发图强

——以我们自己的技术和资源生产耐火材料

祥原水泥联合企业祥原耐火材料厂技术发展室主任朴丙超介绍生产的各种耐火砖时说：“帝国主义恶劣的制裁和封锁促使我们不得不自力更生。虽有困难和障碍，但我们终于成功了。”

帝国主义对朝鲜的经济封锁和制裁，给该厂的耐火材料生产也带来了影响。

关键是重油。工厂和联合企业为了解决这个问题，对代替重油的燃料和其生产工序进行了研究。

虽进行了很多研究调查，但总是找不出解决方案。

今年，重油供应变得更加紧张。

美帝国主义因我国日益加强综合国力而大惊失色，施加了前所未有的制裁和封锁。

工厂的干部、技术人员和工人抱着一定要以我们的资源和技术，建设耐火材料生产工序的决心，奋起进行研究工作。

各科研单位对他们的研究工作也给予了帮助。

进行具体而有深度的分析，终于决定利用朝鲜的无烟煤代替重油。但这需要解决各种科技问题。

首先，利用无烟煤需要建设煤球制造工序，其中最关键的是煤球粘合剂。



无烟煤气化和高温空气燃烧式焙烧工序操控室

实现城市生活污水的再资源化

国家科学院清洁能源研究所研究人员在咸兴市一个农场温室采用了以城市生活污水生产电力及植物营养液的工序。

这个工序利用发酵污水沉淀液产生的气体开动发电机，以固液分离的渣滓生产营养液和有机肥。

这里每天生产9000千瓦以上的电力，用于生产、温室照明、补充作物二氧化碳，并以排出余热保障沼气发酵温度。

他们还利用营养液和有机肥，以无土壤栽培的方法，每年生产数千吨蔬菜。

这跟土壤栽培方法比，不仅节约了很多资金，而且产量也比原来增加了1.5倍。

如果使用世界普遍用的粘合剂就需要进口，这不符合工厂的实际。

因此，他们反复进行研究和实验，得出了在水泥生产过程中产生的副产品能代替粘合剂的科学结果。

这种副产品对生产水泥的联合企业来说是无穷无尽的。

另外，无烟煤的发热量也成了问题。因为，联合企业的无烟煤发热量不高，不能保障耐火材料焙烧所需的温度。

他们决定采用在冶金工业部门普遍用的高温空气燃烧技术。这样的话，任何无烟煤都能不断进行耐火材料生产。

于是，马上开始进行设备设计和制造。

他们在保证最大效益的原则上，以照旧使用现有生产工序下部结构的方向进行设计。

还自行研究制作符合国际标准设备技术要求的鼓风机和煤球成形机等生产工序所需的设备。

干部、技术人员和工人在新建生产工序的过程中个个都提出一种以上的技术革新方案和合理化建议，节省了一半建设成本。

生产工序建设工作在短时间内完成了。

根据废料再利用计划，从新建工序出的废洗涤冷却水和无烟煤渣得到有效利用。

废洗涤冷却水在沉淀池沉淀后再用于冷却水，无烟煤渣用于水泥附加物、建材原料或土地改良剂。

工厂总工程师玉仁世说："现在，不论美帝国主义及其随从等乌合之众怎样施加制裁和压力，耐火材料生产都不会停产。我们通过这次建设确信，只要下决心，动手去干，就能以我们的技术和资源建设我们朝鲜式的生产工序。"

金艺玲



为了提高耐火砖质量而努力。



永不满足的研究员们

如今，朝鲜非常重视水文气象研究工作。不久前，本刊记者采访了气象水文局中央天气预报台。

预报员李英男说：“过去，我们为了提高天气预报的科学性和准确性，深入进行研究取得不少成果。”

今天，全球大气中的二氧化碳浓度日益加大，经常发生异常气候现象。

这样的现实表明，依靠过去观测及预报资料的旧预报系统不能保证天气预报的科学性、准确性和迅速性。

因此，该台的预报员和研究员提出了研究采用符合朝鲜自然地理条件和环境的更迅速准确的预报辅助系统的目标。

这是一项工作量大，困难多的工作。如构筑有关数十年的观测及预报资料的资料库、树立有关异常气候现象的预测和防止对策、考虑朝鲜具体的自然地理条件和环境、更新类似标准和对比标准，完成更科学而综合性地检索类似资料的系统等。这些工作中任何遗漏或不周，都会对人的生命安全和经济发展造成不可挽回的后果。

他们跟金日成综合大学教师和研究员取得紧密联系，解决了面临的种种难题。

在此过程中，他们一一完成了各种研究任务。如为预报辅助系统的核心——资料库补充资料、实现要求很高精密度的类似性验证所需数值计算方法及其高速化、开发天气图像显示软件和网络通信软件等。

他们终于在几个月的短时间内开发采用了类似天气图像检索系统，这个系统是减少过去对观测资料或经验的依凭，根据气象因素检索类似，得出科学而综合性预报的新预报辅助系统。



提高天气预报的科学化水准。



明亮的眼睛

朝鲜自古流传这样的话：人是一千两，其中眼睛是八百两。

其实，人类所需信息的80%以上是利用视觉的图像来获得，因此，这话是不夸张的。

今天，眼睛治疗的科学化，提高其临床实践效果的研究，成为世界重点关心对象。

金日成综合大学平壤医科大学深入进行眼睛治疗中采用尖端技术的研究工作，以独特的方法开发了眼睛电生理检查机。

该检查机是测定在视神经系统发生的生物电位，按照数据诊断眼睛疾病的尖端设备，其核心部分是生物电位放大机。

视神经细胞受到光线刺激时出现的电位值互不相同，每个病灶的电位值互有差异，研究集体以这种原理为基础，根据朝鲜人体质特点确定了电位值。

还通过跟生物电位放大机相似的肌电图描记器，打开了把细微的生物电位扩大万倍的新道路。

总之，以前由于没有定量的测定指标，只能依靠医生主观性诊察，但现在能在科学基础上进行诊断。

该设备从特性结果值鉴别正常和异常。还能细微地鉴别以肉眼诊察的相同症状的眼病。

特别是利用该检查机能正确诊断视网膜色素变性症、糖尿病视网膜病等视网膜疾病、眼球转动障碍和视神经疾病等症状各异的眼病。



眼睛电生理检查

如今，患者都赞叹说，该检查机是神奇而珍贵的机器，能正确诊断任何眼病之病根，还有以肉眼被诊断为必须进行手术的病也可以用药物治疗。

我们问其秘诀，科长全勇国说："放眼世界的眼光和自强力的结合体，使患者和我们有了明亮的眼睛。"

他们开发的眼睛电生理检查机由于杂波少，分析准确度非常高，特别是其制作成本只是以前设备的十分之一，被评价为大有前途的设备。

蔡光明

不仅如此，他们按照现实发展的要求，实现观测网和气象观测设备的现代化，在道、市、郡安装了实时自动气象观测器材，提高了气象观测的时间分辨率和密度。

他们跟各道气象水文分局建立井井有条的视频讨论系统，加强协同讨论，进一步提高了天气预报的科学化水准。

还在气象水文研究中积极研究采用云及降水预报辅助系统、气象观测资料综合分析系统、台风预报辅助系统等有价值的研究成果。

与此同时，所有预报员和研究员给《水文与气象》《科学技术通报》等各种刊物投稿介绍有关天气预报的经验和常识，还通过手机的资料服务系统使预报更加现代化。

台长崔光国说："如今，社会对气象水文部门的关心更加提高。在持续提高天气预报的科学性、准确性和迅速性的工作中不能有满足，这就是我们坚定的意志。"

今天，他们为了提高天气预报的科学性、准确性和迅速性，积极进行国际性的共同研究与合作、交流研究经验和资料的工作。

金先明



金哲柱师范大学

最近，金哲柱师范大学成为全国的榜样，他们不断改善教学方法，引起了很多人的关注。

该校认识到创造新教学方法对提高学生的理解能力和实践能力具有重要作用，于是，首先致力这项工作。

他们适应现实发展的要求，把钻研最大限度地利用现代教具的教学方法作为创造新教学方法的重点。

在集体讨论的过程中，他们都提出了一致的想法，如果创造并采用有机结合电脑和各种实验的新教学方法，就能进一步提高学生的成绩。

要这样做，首先要创造教学典范，让教师长见识。

教学指导干部通过几十次观摩教学，提出了创造性意见，交流经验，加以完善。





大学的干部和教师为了研究采用新教学方法而努力。

这一过程中，创造了在课堂上有效利用多功能教室，进行实验，有机结合双向数据交换的教学方法。

比如，在物理实验中采用了用实验器具进行实验，同时用与电脑进行模拟实验相结合的方法，而不是过去只用实验器具进行实验。

这样，学生自己不仅能够判断实验过程的正确性和自主纠错，为找到最准确数值而努力，而且，可以科学地掌握有关实验内容。

该校下一步进行了普及这一成果的工作。

该校多次安排创造新教学方法的教师给所有教师讲课，接着，每个教研室拿出一种相当水平的教学方法，在教研室之间进行教学比赛。

因此，该校进行的赶超、看齐、交流经验运动更加活跃了。

这些日子里，三名教师创造的教学方法得到在全国范围内推广，在两次举行的全国教员培训部门大学教学比赛上，好几个人获得冠军，几十个人成为新教学方法注册证所有者和10月8日模范教学工作者。



进行化学实验。



外语课

教师的科学理论水平和教学业务水平决定学生的学业成绩。

该校一名学生参加全国教员培训部门大学生的外语会话及听力比赛和速读比赛个人赛，获得冠军；电脑小组员参加第41届国际大学生软件亚洲平壤地区竞赛，跟中央大学和工科大学不相上下。

前不久，在关于创造新教学方法的全国经验讨论会场上，教学指导科长元英淑说："我们大学是培养初中和高中师资的大学。我们作为大学教育工作者为了给即将成为未来教育工作者的学生做出榜样，尽了最大努力。"

金哲雄



进行教育实习。

培养人才的心

过去，平壤市西城区卧山小学以女子足球出名。

今天，该校又以教育条件和教育环境好、教育水平高而出名。

前不久，我们走访该校，副校长朴京淑给我们讲了如下的故事：

第12届最高人民会议第6次会议通过实施普遍的12年制义务教育的决议后，该校教师多次提出执行新教育纲领的革新方案。

教师接到法令，比任何人都深受感动。



教学直观物讨论会

他们是教育工作的直接负责人。他们的责任心表现在改善教育环境中。

教师为了让走廊的空间变为教育场所，致力制造每一个直观教具。

当制造“要成为有礼貌的学生”的直观教具时，他们不断讨论怎样才能生动地表现上车的礼貌、电话礼貌、同学之间礼貌、家庭礼貌等适合儿童心理的图案。

他们把每个场景照下来，像电影场面一样。

他们以各种形式和方法把教材里的学习内容做成直观教具挂在走廊和楼梯墙壁上，学生好奇心使然，不知不觉就巩固了已学到的知识。

学会运球窍门。



来访学校的家长异口同声地说，直观教具是替教师和父母说话的课本。

教师在制作直观教具方面积累了经验，同时他们还布置了图画手工室、音乐舞蹈室、英语学习室、信息技术室。

当布置自然室时，他们用了很多在参观学习旅行中拍照的图片和采集的植物标本。

而且，他们独特地布置的自然室还能上别的课程。

教育条件和环境得到改善，他们接着靠这些创造了新的教学方法。

一天，副校长听取了吴明姬老师的语文课。

课堂上找出带“豆”字的词汇。

教师给学生看各种豆，讲豆是什么作物，对身体有哪些

好处，学生听得津津有味。

此后，她把学生分成几个组，拍着手，进行了找出带“豆”字词汇的游戏。

这是使学生自己理解问题的实质，找出答案的方法。

这天，学生们在游戏中掌握了很多词汇，忘记了时间。

从此，教师开展起赶超、看齐、交流经验运动。在这群众性的运动中教师们争先恐后地创造有实效的、优越的教学方法。

最近，该校模范教学工作者不断增加，他们在教学方法讨论会和教学比赛中都受到了高度评价。

今年，他们制造了很多蕴含教师智慧的多媒体课件和教具，用于教学工作。

教师金雪姬参加市教学比赛获得冠军，她说：“人们常把教师称作园丁。我培养的学生成为英雄、优秀科学家，这是多么大的自豪啊，我怀着这样的自豪，倾注一切热情进行后代教育。”

经过这样的准备阶段，他们积累了丰富的经验，喜迎新学年的开始。

今年，全面实施了普遍的12年制义务教育。

副校长说：“实施普遍的12年制义务教育并不单纯是把学制增加一年的问题，而是完善教育系统，从根本上改进教育内容和方法，教育条件和环境的教育领域的一大革新。”

金哲贤





改善教育环境，提高学生的认知能力。



创造奇迹的64天



为抢救患者，进行工作会。

今年5月初，一名急救病人被送到南浦市千里马区人民医院四肢外科。

他名叫金鹤、男、25岁、工人、全身75%2-3度灼伤，其中55%3度灼伤，一直昏迷不醒……

从医学角度上看，他已经“死了”，医生对他进行了两个多小时的抢救。

此后，他们进行了医生协议会，会场气氛很沉重。

这时，四肢外科科长金英哲号召科里的医生说：“只要我们把患者当做自己的亲弟弟、亲骨肉，精诚所至，就一定能救活他。”

其实，他们有治愈灼伤患者的丰富经验。如果加上竭尽精诚，就能够救活患者。这是四肢外科医生、护士一致的想法。

金麟成被任命为责任医生，护士长赵英玉、护士元贤珠被任命为责任护士。

对金鹤的治疗仿佛是一场战斗。

金鹤被奇迹般救活。（中）



给他进行一次治疗，科里的所有医生动员起来进行3个小时。天气越来越热，就集中观察患者状态。天黑了，谁也不想下班回家。所有医生齐心协力，进行了救活患者的治疗。他们在高度紧张的治疗战斗中过了三天三夜。

患者终于从休克状态中醒过来了。虽然脱离了休克状态，但已进入灼伤性中毒期，患者情况依然严重。血压低、发高烧、心跳快、呼吸困难、全身水肿、腹部膨胀、昏迷不醒，稍有不慎可能导致死亡。加上，烧伤面积大而深，过了十天还未脱离了中毒期。科里所有医生紧张地过着每一天。

科长金英哲帮助责任医生采取了升压、强心、解毒、防实质器官变性的措施，进行了冷敷、葱根敷，制定了治疗计划。

配合热石头敷的葱根敷是西医治疗和高丽医治疗相结合的，过去在对灼伤患者的治疗中取得了很好的效果。

同时，他们使用自己开发的灼伤治疗软膏治疗，打掉坏死组织，促进新肉长出。

患者身上开始长出新肉，医生看着都流下了眼泪。因为现在终于能够救活他了。

患者住院15天，进行了第一次皮肤移植手术。院长等医院的干部最先上了手术台，四肢外科的医生、护士、医院所有科长、医生都献出自己的皮肤。患者父亲工作的千里马炼钢联合企业的60多名工人也跑来献出自己的皮肤。当天，为患者献出自己皮肤的人达168名。过三天后进行了第二次皮肤移植手术，医院的医护人员和区里200名青年同盟员献出了自己的皮肤。

朝鲜最佳射击教练——金哲浩

鸭绿江国防体育队射击教练金哲浩是有名的手枪射击项目教练。

他在父亲的影响下，跟枪结下了缘。

中学时期，他经常去父亲单位。当时，他父亲是朝鲜人民军国防体育队射击教练，因此，教给儿子有关枪的知识和射击方法。而且，哲浩看着兄长打枪，下定决心长大后一定要成为射击选手。他一有空就第一个去父亲工作的射击训练场，选手们也给予教练的儿子“优惠待遇”，详细地说明枪法。

后来，中学毕业后，他如愿以偿地在鸭绿江国防体育队受到为期一年的训练，成为运动员。

成为运动员后他在许多国内比赛上取得优异成绩。后来国家安排他去朝鲜体育大学学习专业知识。

2001年大学毕业后，分配到体育队当教练。一开始，他抱着远大的梦想，一定要培养出世界顶尖的射击选手。

在每个选手的体能都不同的条件下，他为了适应项目技术的发展趋势，科学地进行教学训练指导而冥思苦想。这一过程中，他找到了提高选手在坚持与瞄准、击发时呼吸气保持一致的新训练方法，并大胆地采用先进训练方法，提高了训练效果。

之所以金成国成为2016年最佳射击选手，是因为哲浩默默无闻地做出了努力。

哲浩为了选拔50米手枪射击选手，多次进行考查。他发现成国无论射击时间多长，射击速度或姿势没有发生变化，成绩也相当高。可是，他在速射赛上总是成绩低。

因此，哲浩把他指定为50米手枪射击选手。

手枪射击比赛是在一个半小时内打60发子弹的比赛，要求运动员要具有长时间动作不变型和持久的耐力。这正符合成国的体质和素质。

从此，成国成为手枪射击选手，在金教练积极的训练指导之下，刻苦训练。

哲浩为改善训练手段和方法，还跟项目研究员密切联系，科学地进行训练，以防选手对每



天反复的训练感到厌烦。

选手达到相当水平的时候，还提出更高的目标，提高训练要求。

金成国第一次参加2003年青年锦标赛50米手枪射击比赛，入了选；在多次国内比赛上获得冠军和20多个奖章。

此后，他参加2014年在西班牙举行的世界锦标赛团体赛、第31届奥运会男子50米手枪射击比赛等国际比赛都入了选。

射击教练金哲浩和射击选手金成国成为2016年朝鲜十佳教练、选手。

今天，他们为在国际比赛场上升起朝鲜国旗，汗流浃背地加紧训练。

沈贤进

科里同时进行补养患者身体的工作。

经过紧张的数十天，患者终于奇迹般地痊愈了，痊愈得很彻底，很难相信曾是从头到脚受灼伤的患者。

患者父母看到已痊愈的儿子说：“我们没想到我儿子会活下来。看到为我儿子献肉，竭尽精诚的医生、护士、及其他很多人，切身感到我国制度、我们的医务人员最好。”

真是创造奇迹的64天。

院长金治宇对问其秘诀的人们说：“热爱人民、为人民无限献身，这就是我们取得成果的秘诀。我们将作为负责人民健康的医生，尽到自己的责任和作用。”

7月4日，金鹤在区医院医生的送行下走出了医院大门。

金贤珠



成为国内劲旅的跆拳道体育队

最近，江原道跆拳道体育队的比赛成绩引起人们关注。

去年，他们参加每年举行的大规模比赛大会之一——正日峰奖全国青少年跆拳道锦标赛，打赢了被认为劲旅的黄海北道跆拳道体育队等优胜候补队，取得了综合第一名，创造了二连胜。对此，人们惊叹不已。因为近20年来江原道跆拳道体育队在这一比赛大会历史上没有过像样的成绩。

几年前在江原道举行的全国跆拳道技术革新比赛大会上他们取得了冠军，从此把成为国内劲旅定为自己目标。

当时，他们获得冠军的秘诀就是训练的科学化。

从此，该体育队把训练的科学化作为实现目标的中心环节狠抓。

教练研究适合每个选手体质特点的特技，不断探究训练方法和妙策，并采用于实际。

他们按项目特点选择肌肉部位，进行特别锻炼，还进行了研制既适合年龄特点又能同时增强每个部位力气的强体训练器材的工作。

他们在训练中还引进了科学确定选手负荷状态、速度知觉能力以及心理状态，并合理加以调整的方法。

在此过程中，选手掌握了飞身转180°侧踹、飞身转360°脚踢等高难度特技，拳击和脚踢的正确性和威力有了提高。同时，体育队为了使选手在复杂的比赛情况中也能够熟练地活用自己特技，编制独特的战术方案，并以此为基础加强训练。

他们的这种努力使该体育队在国内、国际比赛中取得优胜的成绩，很多选手成为运动健将。

今天，该体育队有去年在意大利举行的第12届青少年及第7届世界老将跆拳道锦标赛52公斤级女单比赛中获得冠军的16岁的鲁国花等不少新选手。他们为了成为世界跆拳道强者刻苦训练。

该体育队的教练并不满足于已取得的成就。

技术副队长说：“我认为比眼前的比赛成绩更重要的是把选手培养成为肩负跆拳道母国的堂堂主人公重担的运动员。因此，我们还有很多事情要做。”

李锦哲







回忆母亲

一想到不久就即将举行万里马运动先驱者大会，自然回忆过去三重千里马作业班班长——我们母亲吉确实。

1937年5月，母亲在平安北道博川郡一个贫农家庭作为三女出生。

她的家一贫如洗，外出时不得不轮流着穿单件衣服。

外祖父是残疾人，家庭情况更是雪上加霜。

解放（1945.8）后不久，外祖父家分得了国家给的土地，生活慢慢好了起来。为了报答国家的恩情，兄弟姐妹们都投入新朝鲜建设而且都做出了很大贡献。

祖国解放战争（1950.6-1953.7）结束两年后，母亲跟着叔父来到平壤。

当时，她忘不了过去因没有衣裳不敢出门的辛酸生活，满怀为绸缎生产做出贡献的心愿，进了平壤缫丝厂（当时名）工作。

她没有什么文化，个子也矮，但工作很热情。

不久，她成长为高级技工、作业班班长。

她常常回忆自己当班长的时候。

当时，她的作业班里有70多名职工，80%是战争孤儿。

因此，他们性格不同、爱好也不同，很难做工作。

有一次，一个工友没上班，母亲下班后去她的房间看望，原来她生病了。当时，她向母亲说想吃鸡蛋。

母亲听后，二话没说便消失在茫茫的夜色之中。

当时，战争刚结束，人民生活很困难，找鸡蛋不容易。她只好向郊区走去。

看到深夜远道而来的母亲，主人家老两口被母亲为一名工友跑数十里夜路的行为所感动，给了她一包鸡蛋（10个）。

从此，她把母亲当作亲姐姐，并在母亲带领下大搞丝线生产革新，成长为出名的劳动模范。

我国以1956年12月全会为契机，为顺应人民踊跃赶超别人的共同心愿，在“一人为全体，全体为一人！”的口号的感召下，社会主义建设工地处处熊熊燃起大高潮烈火，各地大力开展千里马作业班运动。

母亲为了把作业班造就成为互帮互带的集体，自己率先成为劳模，并不惜一切为作业班成员服务。

1959年7月，母亲的作业班——缫丝2车间4班成为厂里第一个千里马作业班。

后来，母亲负责落后的两个作业班也成为了千里马作业班。



韩正锦

她负责的作业班每年都以110%-120%超额完成计划任务。

国家高度评价母亲的功劳，授予她金日成勋章、劳动英雄等国家的高级勋章。

不只是她一个人，厂里几乎所有职工都成为千里马旗手，工厂的实际生产成绩达到很高水平。

今天，我厂职工继承母亲那代人的精神，为贯彻朝鲜劳动党第7次代表大会的决议，站在万里马速度创造大进军的前头，建立劳动功勋。在大力进行一人看管多台机器的运动等集体革新的过程中，涌现出很多超额完成年度计划者。

我厂职工将以丝线生产成果光荣迎接万里马运动先驱者大会。

平壤金正淑缫丝厂
韩正锦

想再来的地方

不久前，我们接到位于平安南道介川市的延丰湖少年团夏令营得到改建，并开始夏令营生活的消息，去访问了此地。

在绿树成荫的美丽延丰湖畔，建有夏令营旗飘扬的夏令营，宛如一幅画。

我们看着有力地唱着歌，去登山的夏令营生走进夏令营。夏令营负责人梁春吉接待了我们。

他说："1983年建立的这个夏令营是面向道内学生少年的课外教育机关。最近，夏令营进行了改建。夏令营每年从4月到10月，一周一期，每期组织700名学生少年参加夏令营。"

他接着还说，夏令营建有保障学生少年食宿的10层楼的夏令营阁、文化会馆、体育娱乐室、电子游戏室、划船场、露天游泳场、进行足球、篮球等各种体育活动的体育场和服务设施。

我们边谈边来到2楼的综合知识普及室。2楼走廊墙面上挂有学生容易理解的"动物的假睡眠是什么？""怎么分别食用菌和毒蘑菇？"等各种常识和历史、地理的一般资料。

跟我们见面的综合知识普及辅导员李炳浩说："在这里，学生通过各种动物标本、矿物标本、植物标本和视频资料，巩固在学校学到的知识，还对在夏令营期间学习的常识问题进行解释，使他们通过夏令营活动学习活的知识。"

我们接着去了夏令营生最喜欢的露天游泳场。

梁春吉说："由于延丰湖及其周围形成的小气候，这里夏天也很凉快。湖畔还会起浪，虽在内陆也给人在海边看海的感觉。"

我们看着夏令营生快乐地游泳、划船、坐游览船的样子，也沉浸在儿童的快乐之中。

夏令营生爽朗的笑声充满了体育娱乐室、电子游戏室和正在进行体育比赛的运动场等整个夏令营。





教养科长金昌南说："烹饪实习室也是夏令营生想去的地方，自己做饭、做菜，一切条件都很好。"

我们走进烹饪实习室，夏令营生好像要得到我们对他们料理的评价，争先恐后地让我们品尝。

接着我们被欢乐的歌声所吸引，来到文化会馆。

这里进行着夏令营生各分团的联欢会。

平城市德性初中学生金松伊唱《世上无所羡慕》得到观众的喝彩。她说："我不能忘记夏令营的快乐日子。在夏令营期间很快乐，也学了很多东西。以后还想继续来夏令营。我以后要更加努力学习，长大后做一名为国增光的科学家，以报答把我们推重为国家之王的祖国。"

我们从学生少年明亮的面貌，想象着幸福的今天和更加富强的明天，离开了这里。

朴恩英



欢度夏令营生活。

符合儿童心理的交通规则教育

前不久，在首都莲池洞地区，新建了平壤市儿童交通公园，孩子们络绎不绝地来到这里。

公园里，最显眼的是交通安全教育馆。





浅显易懂地教学生和儿童交通秩序和规则。

该教育馆是二层建筑，比较大，采用汽车模样。

不仅外形突出了交通公园的特点，内部装饰的艺术性和实用性都很协调。

房子布置得既有个性又毫无逊色，可进行交通安全规则教育，走廊墙壁上是通俗易懂地图解交通安全规则和常识的漫画，楼梯上有脚印标志，表示右侧通行秩序，稍低的天花板使人感到宁静的气氛，漂亮的彩灯、花纹装饰等配合得当。

宽敞的大厅两侧是模拟训练场。

这里，学生和儿童可以利用模拟训练器材进行驾驶练习。

该馆还有交通安全体验室，在这里可以看到以交通安全规则教育为主题的生动逼真的四维电影，很多孩子们都喜欢来这里。

二楼有交通安全教室，平壤市人民保安局交通指挥队队员当教师，给从幼儿园的儿童到高中生的所有学生少年进行交通安全讲解。

大放异彩的是野外交通安全实习场，是平壤市的街道和公路的构造物、设施的缩小版

这里有一线、二线、三线公路、坡路、自行车路、隧道、吊桥、铁道警哨、红绿灯、路



标等各种设施。

学生少年可以自己驾驶玩具车通过隧道，按照红绿灯通过交通复杂的十字路等，体验多种交通情况。

公园还为了注意力集中时间短的孩子们不感到单调、无聊，布置了游乐场区、锻炼身体区、沙地游乐区等游乐区。

平壤市人民保安局交通指挥队队员金香是平壤市儿童交通公园的交通安全规则教师，她说：“说实话，一开始想要在公园的环境里给调皮的小朋友们讲交通安全规则，我感到为难。但是孩子们走进公园，很好奇，努力学习交通安全规则，并做动作。我看着他们就有了信心，还看到了未来文明强国主人公的面貌。”

李成哲





短篇小说

春

李明



（续前）

3

玉罗贤把治疗权英石所需的药品装进包里时，宇相基来找她。罗贤努力做出跟往常一样从容的表情和动作，但总觉得别扭。不知是因为别扭，看着相基清澈的眼睛，忽然提出了莫名其妙的问题：“是因为眼睛来的吗？”

脱下礼帽想要问好的相基耸一耸肩膀说：“这话就不对了，有病才能见你，没病就不能见你吗？”

“呵呵……我好像得了职业病，眼里看到的都是患者。”

罗贤的脸上泛红。她红红的脸蛋和纯真的姿态，像是熟了的草莓吊人胃口、引起好感，这使相基的心霎间燃起爱情之火。相基向窗户转过身说：“真是好天气，夜空挂有小星星……心里结出爱情的花骨朵……轻轻吹来的春风啊，你何时让它绽放？哈哈……到外面散散步吧。”

罗贤瞥了一眼壁钟。她不知道自己的动作给相基以多大的失望和疑惑。

“我以为你总是很忙呢。最近更是发生了可怕的特大事件……”

“犯人很快会落网的。我们已在多处布下了网，所以今天抽了点空。我还有话跟你说……”

罗贤心里一惊，没细听相基“有话说”的最后一句话。

他们走出了医院。但罗贤的脑海里只想着权英石的安全问题。

警察的触角真伸到城外草棚那边了吗？那么自己也在他们的视野之中……那又怎样，自己是个医生。但权英石……

相基以怀疑的口气说：“昨天，我在这时候来找过你。这两天你像是更繁忙啊。”

罗贤停下脚步，生气地说：“好像你也得了刑警职业病。你要明白，我是医生，对我来说不管是谁只要是病人就有进行治疗的义务，还有不论政见和信仰，只要是人就有受到治疗的权利。我觉得医术乃仁术，应该先生命，后政见和信仰。你也会知道我忠于自己的义务，不愧对自己的良心和灵魂。”

相基紧皱了眉头。现在，罗贤又再次发表着自己标榜的美德。可那超政见的美德，可能毁掉她自己……

事实上，相基对罗贤的爱慕之情是从去年开始发芽的。

去年夏天，一个炎热的晚上，相基突然因绞断肠子般的疼痛翻滚。他的父母着急，请了罗贤。她诊察后说是急性腹膜炎。她还说不马上进行手术会有危险。但罗贤不是外科医生。那天晚上，相基被送到守备队医院进行手术得

救了。

此后，相基把罗贤当做救命恩人。这也成为心里产生特别感情的基础。

街上行人稀少。相基说："我们民族遭受的贫困和饥饿，能以同情或善行挽救那该多好。皇帝和上帝，甚至连你超过政见和信仰的美德也不能挽救百姓的贫困。我们孩子穿不暖、吃不饱都是我们前一代人的错。我们朝鲜人因没能在保守而封闭的民族性中苏醒过来，在别人坐火车时，只能带纱帽骑着驴。为了早日开明民族的落后性，我们要各自培养实力，坐上快速前进的现代文明的火车。"

"所以你成为从日本领饷的刑警吗？"

"那是我的实力。我只是用实力克服了民族的落后性。"

相基的父亲在私立学校被停办后，直接把儿子送到日本总督府所属的警察学校。他的父亲是从经营几艘渔船的船主，一跃成为垄断沙丁鱼油净化业的企业家。因此，父亲需要以法律保证日益增多的财产的力量。相基以优秀成绩从警察学校毕业，但他不满足于此，决心既然穿上了这套官服就要做得最好。终于，他成为连日本人都高看一眼的刑警。

"我现在还没忘记，我们在私立学校中级班3年级时，你吟咏李相和先生的诗，使全班同学落泪的事情。"

罗贤在接触到相基的生活观时，眼前展现了过去已久的童年往事……

如今是别人的土地，被夺去的田野会有春天吗？

我全身照着太阳，

向蓝天绿地相接的地方。

随着发缝一样的田间小路，

在做梦般走着。

……

在课堂上，孩子们以闪亮的眼睛看着吟诗的老师。宋闵超以粗重的声音抒发着主人公随着冒出地气的发缝般的田间小路走下去的心情。

还以农夫看着三伏天枯萎的庄稼，流出血泪，发出长叹的声音吟咏。到了"闭上嘴的天啊、田野啊……"的诗节他以伤心而沙哑的声音道"纳闷啊，请说话呀……"，便流出眼泪不能再继续。

这时，坐在第一排的相基站起来，以宋闵超的情感继续吟咏了诗句。

给我一把锄头，

我想尽情地脚踏着。

乳房般丰满而柔软的土地，

愿流出汗水。

……

但如今田野被抢，

春天也被夺……

"呜……"

相基强忍悲伤之感，没能吟咏到最后，站着流下了眼泪。

教室瞬间变成泪海。罗贤抓着旁边的女生流了眼泪。

但只有一个孩子没有哭泣，他就是刚入学的权英石。他咬着嘴唇，以充满烈火的眼神看着窗外……

"那只是童心作怪。那天，宋闵超老师过分把诗的情感引到民族所遭受的苦难之中。真是不懂事的时期，不知广阔的世界应该怎样改变。"

相基对过去的往事哭笑不得。罗贤觉得水晶般清澈而神圣的幼小心灵被霉臭污染，感到不快。

"没有虚假和装饰的幼小心灵是人生的镜子。怎能玷污这干净的心灵呢？我觉得当时在课堂上最刻骨地感受到了我们民族的痛苦。"

相基只是默默地走着。他抽搐着嘴角不知想什么。忽然，他用手拽了一把头上晃动的柳树枝。

（待续）

锦绫体育馆




射击场


节奏运动室



锦绫体育馆有两层，开业只有三年。

该馆安装了有利于增进人民健康、解除疲劳的体育器材，按人们年龄、心里特点和身体条件布置器材，因此来的人络绎不绝。

人们对乒乓球、节奏运动、壁球、器材运动有很大的兴趣。

以削球、反手攻球使对方陷入守势而取胜的平壤第一中学教师金真赫说："因教学太忙而没有时间的话成了往事。假日，我一定会来这里，我觉得这样不但可以提高乒乓球技术，还能取得做好后代教育工作的'本钱'。"

从节奏运动室传出和谐轻快的音乐。该运动室面向妇女，她们正在埋头锻炼腰和腿部肌肉。

服务员张锦珠是在朝鲜体育大学专门学过艺术体操的，她说："客人们笑着说，受到有专业知识和经验的服务员的亲切服务，全身轻松，解除疲劳。每当这时，我都深刻地感到我的任务有多么重要。"

她说，女科学家、女教育工作者和从事各部门工作的女干部都爱来这里。还说要按客人的年龄和体质，制定运动量，使她们更科学地锻炼。

柳原制鞋厂工人金哲秀在壁球场对羡慕他有结实肌肉的朋友们说，原来他因消化不良，食欲不振，但下班后经常来打壁球，食欲转好，现在肩肌和全身肌肉都发达了。

最吸引人的是器材运动室。这里有下肢运动器材、胸部运动器材、肩膀运动器材和跑步运动器材等十多种的二十多台器材，仿佛一个体育队的综合训练室。

随着服务员金燕姬的"一，二……"口令，客人们进行胳膊、腿、腹部肌肉运动，使自己欠佳的身体部分得到锻炼。

此外，体育馆里还设有澡堂、戏水场、射击场和餐厅。

服务员李小香说："俗话说，沃土长出来的花，芳香更浓。看到客人热情奔放，充满活力的样子，我们下定决心要进一步做好服务活动。"

李忠浩



器材运动室

昔日的速滑选手韩弼花

不久前，我们在滑冰馆遇见了人民运动员韩弼花。她是在上世纪六十年代和七十年代初轰动世界的著名速滑选手。

光阴似箭，如今她已过了七十，但身上还留存着年轻时代的那股热情。

银盘上的新星

韩弼花家乡在南浦市，从小在篮球、排球、跳高、跳远等所有体育项目上都很优秀。

她曾是学校田径选手，有一天，体育老师金南煜问她：“要组建滑冰小组，想不想练速滑？”

当时，她一次冰也没滑过。其实，她在全国体育比赛大会一百米赛跑中得了第二名，人们看好她，作为田径选手很有前途。

但是，她想在冰场上滑冰比在地上跑得更快，这种好奇心使她毫不犹豫地接受体育老师的建议。

她体力条件良好，学过田径，其他人几个月才能领会到的速滑窍门，她只花了几天时间就吃透了。

穿滑冰鞋仅有二十多天，她就在全国中学生滑冰赛上得了第二名。

以此为契机，她在十六岁那年被选拔为国家综合队选手。

当时，停战没过几年，在训练中出现了不少难关，最大的困难是没有像样的滑冰鞋。

选手们穿着粗糙的滑冰鞋，不敢想参加国际比赛。

这时，他们领到了伟大领袖金日成同志送来的比赛用滑冰鞋。

1963年2月，韩弼花穿着那双滑冰鞋参加在日本举行的世界速滑锦标赛，取得了惊人的成绩。

尤其在女子五百米赛中创造了新纪录，获得冠军。

1964年2月她在奥地利因斯布鲁克举行的第九届冬奥会三千米赛中取得了优异成绩。她的名字刻在因斯布鲁克的象征奥运会的烽火塔上。

世界舆论盛赞道，亚洲人韩弼花在这次冬奥会上打破了欧洲人独占奖牌的神话。

此后，她在多次国际比赛上取得了优异成绩，作为银盘上的新星、世界顶级速滑选手扬名四海。

朝鲜给她授予“金日成奖”、人民运动员称号。

幸福的顶点

韩弼花的家庭很平凡。



韩弼花指导教练，使他们科学进行选手训练。（右二）



解放（1945.8.15）前，她的父亲是长工，她六岁的时候，父亲去世了。因而她总羡慕有父亲的孩子。

她结束运动员生涯，毕业于朝鲜体育大学，跟速滑教练结了婚。

国家非物质文化遗产（12）

甲鱼菜



甲鱼生活在朝鲜的很多河湖里。

人们不仅把甲鱼用作食品，还作为珍贵的滋补剂广泛使用。

甲鱼的肉、背甲、鳖头、血、骨头等用为高丽药。

从高丽医学上看，甲鱼肉有清毒、养气、补虚、补阴、补血作用。

甲鱼含有大量动物性胶原、铜、维生素D等，可提高人体免疫力、调节内分泌。

最近，科学证明甲鱼还具有抗癌作用，因此需求日益增加。

朝鲜把栖息在黄海北道新溪郡龟洛里等地的甲鱼注册为自然保护物，并积极保护和增殖。

平壤甲鱼养殖厂大力进行甲鱼养殖。

在首都平壤的玉流馆美食店，用平壤甲鱼养殖厂养殖的甲鱼做各种甲鱼菜进行服务。

甲鱼肉汤、甲鱼蛋汤、甲鱼粥、甲鱼汤、炸甲鱼、炖甲鱼、红烧甲鱼、生拌甲鱼、甲鱼茶等是玉流馆美食店的特色菜。

该店作为做甲鱼菜的榜样、标准单位，进行甲鱼菜技术传授。

通过每年进行的太阳节烹饪节、民族菜肴比赛和品评会，广泛普及甲鱼菜。在平壤张哲九商业综合大学、平壤市和各地方的菜肴专业教育机关以及许多餐饮业网点、宾馆也把甲鱼菜定为名优菜肴，传授其烹调方法，做甲鱼菜进行服务。

甲鱼菜深受人们欢迎。

林玉

在上下班路上，他们夫妻俩总是不断讨论发展国家滑冰运动项目的问题。

丈夫用父亲般宽大心怀爱护她，积极帮助她做好体育指导工作。可是这样的丈夫突然去世了。

当时，她不由得想起难忘的日子。

1966年，她得了急病，生命危在旦夕。她和她的母亲以及兄弟姐妹们处于绝望状态中。这时伟大领袖金日成同志听到她的消息，立即采取措施，以国家有名的医生组建强有力的治疗小组，给她投入珍贵的药品。

他说无论如何一定要把她的病尽快治好，并经常了解治疗情况。

她恢复了健康，可在1986年又得了重病。这时，伟大的金正日将军采取治疗措施，送给她很多补品，使她起死回生。

她心怀着那时候的回忆，再次振作起来。她历任体育部门的重要职务。

她的女儿也毕业于朝鲜体育大学，已是两个孩子的妈妈，也是体育部门的干部。

2015年，她参加了第七届全国体育工作者大会，发了言。

敬爱的最高领导者金正恩同志在拍照时认出了她，热情地握着她的手。与会者都羡慕她，她禁不住流下了眼泪。

2012年她七十周岁生日的时候，金正恩同志给她办生日宴。

她同金正恩同志合影的时候，跟已故的父亲和丈夫说心里话：我并不孤单，伟大领袖们胜过骨肉之情的关怀始终陪伴着我，今天我站在幸福的顶点，我要永远跑在银盘上，报答他们的恩情。

现在，她担任体育省科员，任亚洲滑冰联盟副委员长。

林玉

残疾人乒乓球选手

六年前的一天，一名小学生因意外事故生命垂危，被急救车送到某一中央医院。

医院治疗组立刻进行紧急工作会，采取了拯救这一学生的急救措施。这位学生住在南浦市千里马区，名叫金英禄，当年才九岁。医院竭尽全力保住了他的生命，但他的双手因受到重伤而不得不截掉。英禄虽醒过来，但变得不爱说话，不爱吃饭。他的父母心急如焚。

有一天，英禄出来散步坐在安静的休息场所陷入沉思。这时，有人过来问他为什么孤独一人。他是该院主任金成哲。英禄沉默着低下头。成哲得知英禄是没有双手的残疾人后，理解了他的心情。

从那时起，成哲经常与英禄见面，给他补药和好吃的食品，还讲好听的故事，一起度过了很多快乐的时光。

不久后，英禄开始叫成哲“大伯”。有一次，成哲看到出来散步的英禄躲避人们找僻静的地方，就对他说：“英禄到哪儿都不要害羞，在我国残疾人受到法律保护，还可以实现梦想。只要相信自己就一定能找到你可以做的事情。重要的是要有信心。”

我究竟能做什么呢？

英禄抱着这种想法度日，有一天，他跟成哲散步时听到传来的乒乓球声，因好奇去了那里。他看着开心打乒乓球的与自己同龄的孩子们，问成哲自己能不能学乒乓球。成哲告诉他能学，并开始教他基础动作。

这样，英禄开始学乒乓球，而且进步速度很快。出院后他的同班同学们教他乒乓球。

随着时间的推移，他的热情变得更加强烈。不久后，他去找有乒乓本领的人进行比赛提高了水准。

2015年，他在开始学乒乓球满两年时，参加由朝鲜残疾人体育协会主办的南浦市残疾人乒乓球赛，获得了单打冠军。

朝鲜残疾人体育协会让英禄参加了第二年在平壤进行的全国残疾人乒乓球赛。此后，他在残体协工作人员的帮助下，在协会受到专门训练。他训练更努力，参加春季残疾人乒乓球赛，获得单打冠军、秋季赛上获得了第三名。这样，他以有前途的残疾人体育选手，引起了乒乓球专家的注意。

有一天，他在准备2017年度比赛进行训练时，看到比赛纲要后吃了一惊。因为2017年春季残疾人及球迷乒乓球赛只进行双打赛。

跟谁一起参赛呢？

他在烦恼时，从残体协得知中央医院的金成哲主任医生也参加这次球赛。他很想跟照顾及引导自己的“大伯”一起出赛。他去找成哲说了自己的想法。成哲看着健康成长的英禄说：“我相信会有这一天。我们一起齐心协力在这次球赛上获得冠军吧。”

春季球赛以残疾人和球迷两个单元进行，其中引人注目的是一单元（残疾人和球迷双打）比赛。

英禄和成哲参加一单元比赛，以漂亮的比赛获得冠军，获得了奖杯、金牌和奖状。

每当人们问起他成功的秘诀时，他说：“我没有什么过人之处。我之所以能毫无阴影幸福成长，是因为我们生活在可以尽情施展才能实现梦想的社会主义制度残疾人保护政策之中。”

英禄是朝鲜残疾人体育协会残疾人体育选手。今天，他为参加国内外比赛，仍在进行训练。

朴泰浩

在2017年春季残疾人及球迷乒乓球赛上获得冠军的金英禄（左）



民族遗产保护工作活跃进行

前不久，本刊记者采访了民族遗产保护指导局副局长鲁铁秀。

记者：我认为，朝鲜从很早以前就把民族遗产保护管理工作看作继承民族历史，连接民族血脉的重要工作，并予以首要的关注。

副局长：是的。众所周知，朝鲜是具有五千年悠久历史和文化的文明之国。

朝鲜有很多表示民族文化的高度发展水平的建筑物、古墓、绘画、雕塑和陶瓷器等宝贵的文化遗产。

但是，过去由于日本帝国主义的民族文化抹杀活动，朝鲜历史遭受严重的歪曲，许多文化遗迹和遗物遭到严重破坏和被大量掠夺。

解放（1945.8.15）后，朝鲜劳动党把国家采取措施调查和收集民族遗产，并妥善保存和管理作为一贯的方针，坚持不懈地进行这项工作。

1985年7月11日，发表了朝鲜民主主义人民共和国主席命令第35号《加强文物的保护管理工作》，指出实行文化遗迹遗物的保护和管理负责制，把每年4月和11月定为文物爱护月，从而奠定了全国性、全民性地开展民族遗产保护工作的基础。

记者：我想了解一下全国性、全民性工作的具体内容。

副局长：朝鲜建立了统一掌握民族遗产保护管理的井然有序的工作体系。设有民族遗产保护指导局，作为负责进行民族遗产保护工作的中央指导机构，并在各地方设有专门负责进行民族遗产保护工作的下属管理机构。

道、市、郡人委会分别给各级学校、机关、企业和合作农场明确指定一些历史遗迹、名胜地及自然保护物，使他们负责保护管理，并在民族遗产爱护月（4月和11月）里集中地进行对文物的维修管理工作。

记者：我看近年来朝鲜在民族遗产保护工作中取得了不少成果。

副局长：首先在历史遗迹发掘工作中取得了一些成果。2015年10月在平安南道顺川市东岩洞发掘了旧石器时代前期的遗迹；2016年在罗先市先锋地区雄尚洞发掘了原始及古代时期的遗迹等，发掘了不少历史遗迹和遗物。

2017年3月翻译出版《增补文献备考》等，深入进行对民族古典的研究，出版了许多介绍朝鲜历史遗迹和遗物、民俗传统的图书。

发掘并收集更多的物质遗产、非物质遗产和自然遗产，高句丽壁画墓和开城市多



鲁铁秀

个历史遗迹被注册为世界文化遗产。

记者：我相信未来将更加活跃进行此项工作。

副局长：我们按照现实发展的要求，科学进行民族遗产保护工作。

跟科研机关密切联系，把新的科技成果积极采用于历史遗迹和遗物保护管理工作之中，为以国内生产保障丹青颜料和保存处理用试剂等所需材料而进行深入研究。

他们把历史遗迹与遗物、名胜地、自然保护物和非物质文化遗产输入资料库，活跃进行民族遗产的信息交流工作。

另外，蓬勃开展同国际组织和其他国家的交流。

由于有朝鲜劳动党一贯的民族遗产保护政策，对这项工作的社会关注将越来越提高。

记者：谢谢您接受采访。

崔雪美

战争的痕迹

几年前，参观卫星科学家住宅区建设工地的西欧非政府机构成员亲眼看到在当地发现的美国制蝶式炸弹，对60多年前美国大量使用这种臭名昭彰的杀人武器的事实，禁不住惊愕。

在鸽子群自由飞翔，人们愉快地工作，充满浪漫的这块和平土地上还在钉着国际上禁止使用的蝶式炸弹，对他们来说这是连想都不敢想的事情。

“可恨的爆炸物”仍然不时地被发现，这如实地表示朝鲜战争（1950-1953）多么剧烈。

朝鲜战争时期美军使用了各种炸弹，还大量使用根据国际协定禁止使用的汽油弹、蝶式炸弹、细菌弹、催泪性及窒息性毒气弹，使整个朝鲜领土化为灰烬。

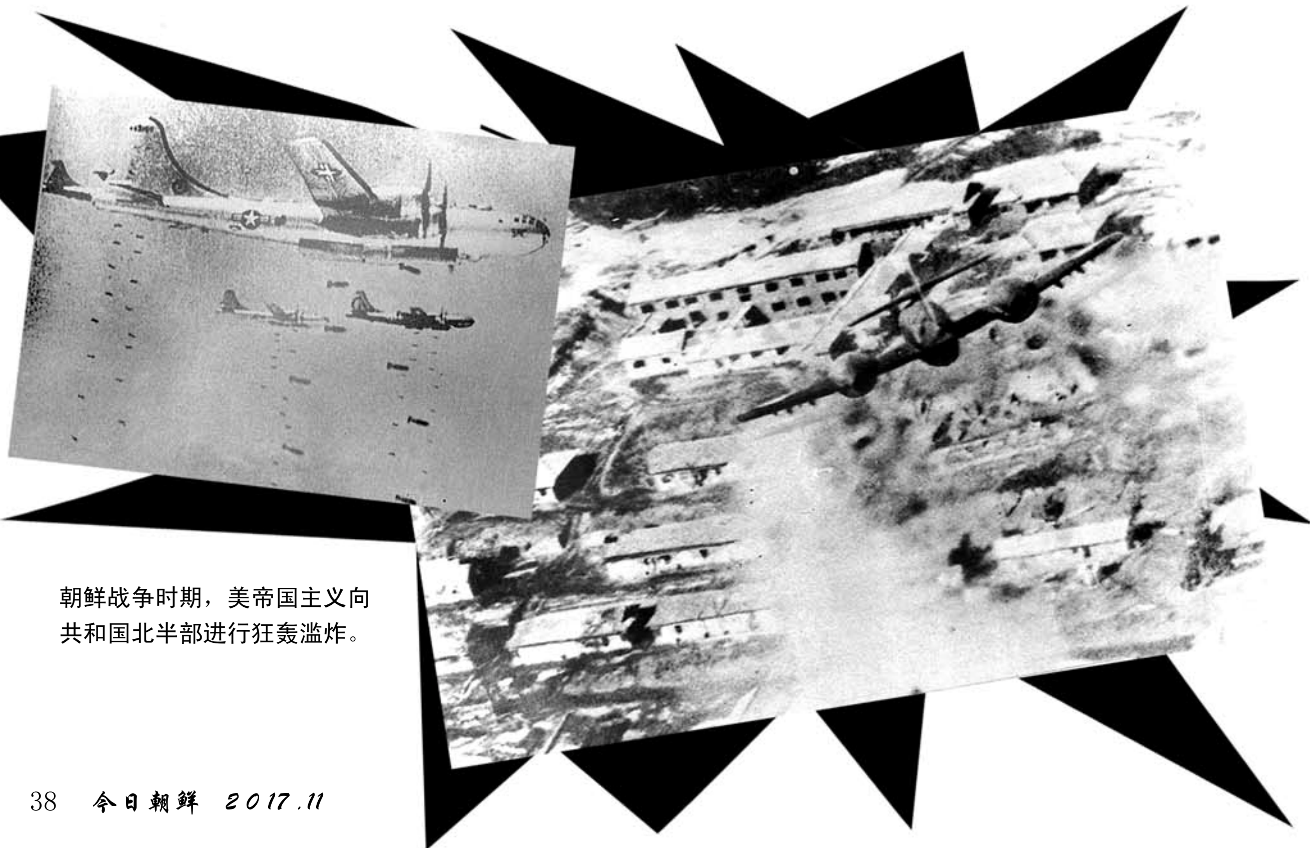
美国还叫嚣什么“要使北朝鲜的78个城市完全在地图上消失”“要把北朝鲜变成没有可扫的土地”，在共和国北半部整个地区投下了近60万吨炸弹。

这等于每平方公里平均投下18枚炸弹，超过美军在太平洋战争时期向日本本土投下的炸弹（16.1425万吨）的3.7倍。

当时，美远东空军轰炸机队司令官在“麦克阿瑟听证会”上说，由于美空军的轰炸，在朝鲜战争初期“朝鲜半岛已经几乎全部遭到破坏……，可以叫出名字的像样街道一个也没有”。

从战争初期，美国按照“焦土化计划”“绞杀计划”“打击计划”等，3年战争期间仅在共和国北半部上空出动空军飞行队80万架次，海军陆战队和海军飞行队25万架次以上，打击目标的85%是和平对象和平民。

美军疯狂乱投的各种爆炸物都带来不堪设想的人力、物质及环境的破坏，有的不爆炸，



朝鲜战争时期，美帝国主义向共和国北半部进行狂轰滥炸。





被排除的美帝国主义
爆炸物一部分

还钉在朝鲜山野与河川，战争时期不用说，至今仍然威胁着朝鲜人民的生命与财产安全。

2010年9月，五一体育场周边的大同江水域5米深处发现了美军投下的1吨重磅炸弹；2012年纹绣戏水场和美林骑马俱乐部建设工地上排除了70多颗炸弹；2014年未来科学家大街建设工地上排除了6颗250公斤炸弹和900多发炮弹。

建设洗浦地区畜牧业基地时也排除了包括3颗500公斤炸弹的3.7万多颗爆炸物。

仅在今年，在江原道金刚郡和高城郡等战争时期受到集中轰炸的地区总共排除了包括8颗500公斤炸弹和10颗250公斤炸弹的760多个爆炸物。延白地区排除了美军在战争时期埋设的5.8万多颗地雷，在云田郡的铁路段搜索并排除了数十年埋设在地里的2800多个爆炸物。

从战争时期迄今60多年间在共和国北半部全区域排除的美军爆炸物竟达80多万颗。

其中，不爆炸的蝶式炸弹是35万多颗。

今天，美国疯狂企图再次给朝鲜战争的痕迹依然留存的这块土地带来比广岛和长崎核灾难更大的浩劫。

美国说什么“在朝鲜战争时期没有使用原子弹是后悔的事情”，把核导弹、原子炮、核背囊、核地雷，甚至中子弹等许多核武器引进南朝鲜，把南朝鲜变成远东最大的核武库，变本加厉地进行核战争准备。

仅在今年，美国动员核动力航空母舰“卡尔·文森”号，“罗纳德·里根”号，核潜艇“夏延”号，核战略轰炸机“B-1B”等核先发制人的打击手段，疯狂进行大规模的联合军演“关键决心”“秃鹫”等核战争演习。

而且，美国把周边国家都表示忧虑的“萨德”装备奇袭般地引进南朝鲜，还把要打击朝鲜主要对象的远程空对地导弹闪电般地布置在南朝鲜群山美空军基地。

不久前，中国香港《南华早报》评论说，美国的“对北”先发制人的攻击并不是不可能的，那可能是利用新型超大型炸弹、潜艇发射巡航导弹和战略轰炸机等的“三重空袭”。

有句话说，要希望真正的和平，必须做好战争准备。

今天，朝鲜的蓝天弥漫着孩子们愉快的歌声、人民幸福的笑声，朝鲜人民为了再也不让这块地被战争乌云覆盖，就勒紧腰带打造强大的核遏制力。

今年7月，“火星-14”型洲际弹道火箭试射说明朝鲜具有可以打击美国心脏部位的实战能力。

战争的痕迹仍然留存在充满创造和建设旋律的这块土地上，这如实地表明朝鲜人民只有国力强大，才能保证永久的和平。

金艺灵

白头山八景（3）



白头山凛冽的寒风

白头山凛冽的寒风（白头烈风）



将军峰

白头山凛冽的寒风，卷起地上的白雪抛向天空，撞击峭壁，地动山摇，天池也随之碧波荡漾。

白头山坐落在北部高原地区，年中230多天刮烈风，在将军峰上最大风速是60m/s,瞬间最大风速是78.6m/s。

白头山特有的暴风雪使景观显得格外神秘而壮观。白头山的雪粒在结构上比平原地区的小很多，湿气少，凉气多。所以，像沙漠强风搬迁沙堆一样，一刮风山上的雪就会被搬来搬去。尤其冬天刮烈风的时候，风把沟壑里堆积的数十米深的雪吹飞到远处树林里。

2014年10月，敬爱的最高领导者金正恩同志冒着白头山狂风暴雪登上白头山，说，只有尝到白头山的凛冽寒风才会知道白头山的真的味道、真的魅力，并严肃地宣言：白头山烈风磨练我们的革命意志，坚定最后取得胜利的信心，我们带着白头山烈风一定要把革命之路走到底。

将三千里祖国江山尽收眼底的将军峰（将峰展望）

将军峰海拔2750米，是在白头山群峰中最高峰，也是朝鲜最高的山峰。

将军峰最高之处向天池方向突出约45米。突出部位在喷火口壁上形成约2米宽的陡峭绝壁，其前头是5米宽的峭壁。从正面看将军峰，左右两侧都是坡度大的倾斜面，天池那边是悬崖峭壁，反面地势陡峭，好似高耸入云的主席台。

将军峰顶上立有刻着“将军峰”字样的花岗石标志碑。在将军峰的东北边倾斜面中腰比较平坦的地方，为世代相传金日成主席不灭的革命业绩而郑重地建立了“白头山事迹碑”，其附近有金日成同志和金正日同志以天池为背景拍照的照相处。

登上将军峰顶，不仅白头山密林及连绵的山峦，甚至好像朝鲜南海都尽收眼底。

1963年8月，金主席登上白头山，说，来到白头山不登上将军峰，这好比得服十剂药只服九剂，不服最后一剂。

站在将军峰顶俯瞰一眼望不到头的、广漠无际的白头山密林是白头山绝景之一。

文一真



开城的历史遗迹（4）

观音寺

观音寺始建于970年，后来多次扩建和维修，现在的寺庙是1646年改建的。

观音寺本来由五栋建筑组成，现存的有大雄殿、僧房、七层石塔和观音窟等。

观音寺中心有大雄殿，其前面有呈“ㄴ”形平面的僧房和4.77米高的七层石塔。

观音寺采用朝鲜古寺庙建筑形式，特点是形式独特而又雄伟壮丽。

大雄殿的柱子形式是其代表性例子，四角的柱子比中间的稍微粗而高，柱子下部往外挪一点，使其上部倒向里面，保障寺庙的坚固性而又富有美感，突出了朝鲜传统的木造建筑物的样式。



观音寺大雄殿

屋顶装饰也很华丽、多样。

斗拱是外七包里九包的包式斗拱，富丽堂皇，在四角和正中间柱子的斗拱上雕刻龙头，整个建筑施了锦丹青，显得雄伟壮丽，简直是一件华丽的工艺品。

大雄殿采用双檐庑殿式屋顶，僧房采用悬山式屋顶，保障了屋顶的多样性。

观音寺门雕刻说明观音寺的建筑学上的特点，里面有这种传说。

寺庙后门装饰是在九公分厚的木板上镂刻荷花纹的，可是只做了一面，另一面是没做完的。

当时，有个叫云拿的雕刻技术高的人参加寺庙建设工作，他雕刻这扇门的某一天得知母亲病危，所以向监督工程的官吏请求回家一趟，可官吏不允许。

过几天，他听到了母亲因病去世的悲痛消息。他忍不住悲愤之情割断自己的一只手逃出去加入了农民起义军。

当时，雕刻方面没有一个人能比得上他，所以没法完成另一面，只好这样安装后门。通过观音寺后边的观音窟里的观音寺石佛，可以看出观音寺的细腻和造型艺术上的特点。

观音寺石佛是高1.2米左右的不大的雕刻品，其坐姿自然，沉思默想的脸部表情、冠冕华丽及佩戴各种玉佩、柔软下垂的长裙皱折等显示出精湛的雕刻技术。

观音寺石佛取材乳白色大理石，是罕见的大理石像。

观音寺是充分显示朝鲜民族优秀的建筑技术、石材及木材加工技术的宝贵历史遗迹。

观音寺位于开城市朴渊里天摩山山麓的朴渊瀑布附近。

开城瞻星台

开城瞻星台位于开城市满月洞满月台西边，是专门观测天文气象的高丽（918-1392）时期的天文台。

据古文献，瞻星台建于修建满月台的高丽初期。

开城瞻星台彰显了高丽时期精湛的天文气象观测技术。

朝鲜从古代时期起观测天文气象，到高丽



开城瞻星台

时期设置专门观测天文气象的机构，在天文台观测天文气象，并详细记录观测结果。

从1105年到高丽末期观测太阳黑子的记录共有五十多件，还有对日食、彗星、流星及奇异天体的详细记录。

高丽时期观测器具的制造技术很发达，到了11世纪已经基于自己的天文观测资料编纂并使用了五种日历。

开城瞻星台还充分显示了高丽的石料加工技术和建筑技术。

现在只留存用研磨的花岗石砌筑的筑台，其四面与东、西、南、北方向一致，石柱和石板衔接得精密而坚固，由此可以看出当时的石料加工技术和建筑技术水平相当高超。

开城瞻星台是显示高丽的天文气象观测情况、高超的石料加工技术和建筑技术的宝贵历史遗迹。

2013年6月23日，联合国教科文组织把开城瞻星台注册为世界文化遗产。

演福寺钟

演福寺钟是挂在开城市南大门（开城市北安洞）的高丽（918 -1392）时期的钟。

它于1346年挂在当时高丽首都开京（今日的开城）的演福寺，于1563年演福寺被烧毁后迁移到南大门。

它是用铜合金铸造的，口径1.9米、高3.12米、厚0.23米，重约14吨。表面装饰洗练、优雅、庄重，据传，钟声洪亮，能响及一百里之外。

它与高丽时期其他钟的形状、花纹及安排上有一定的区别。

钟身当腰围着一些粗线把钟分为上下两个部分，其上面刻上了佛像、佛经、各种花纹和钟铭。钟口铸成水流般曲线，上面浮雕鱼、龙等各种动物。

它告诉人们时间，晚上十点敲钟告示关闭城门，禁止通行，凌晨四点敲钟告示打开城门，许可通行。

在祖国解放战争（1950-1953）时期1950年12月南大门被美国野蛮轰炸破坏时，演福寺钟27处受损。

1954年，南大门恢复原样，演福寺钟又重挂在此处。

演福寺钟是朝鲜五大名钟之一，充分显示着高丽人高超的金属铸造技术和金属工艺水平。

金俞振

演福寺钟



高句丽的金银细工技术

高句丽（公元前277-公元668）人民继承古朝鲜、扶余等朝鲜古代国家的文化传统，创造并发展符合自己固有的风俗习惯和生活情趣的优秀民族文化。

通过金耳环等高句丽时期的金银细工品就可以知道这一点。

高句丽早就有发达采矿业和冶炼技术，生产了很多用贵金属制作的多种奢侈品和金属日用品。尤其金耳环闻名四方。

当时，邻国的一本史书记载高句丽人喜欢金银制品，另一本史书记载高句丽艺人的衣着特点是，额头上涂红色，戴金耳环。

这表示高句丽的金银细工技术水平非常高，金银制品已成了生活中重要的部分。

高句丽的金耳环以款式多样，造型精美，制作技术洗练而闻名。

首先，种类繁多，造型各异。

金耳环根据耳环模样大致分为粗耳环和细耳环。

耳环上都有垂饰，其款式多种多样。有算盘珠形与圆锥形、球形与圆锥形链接一体的；有中间部分装饰成花篮模样的透雕球形，末尾部分装饰成杏叶形状的；还有用纤细的金丝搓成的链子下面垂着辣椒形金装饰的。其中，最常见的是中间部分装饰成透雕球形，末尾部分装饰成杏叶形状，这是继承古朝鲜人的细工技术的传统款式。

古朝鲜时期的耳环一般是用玉块儿做的，其特点是中间部分以球形装饰，末尾部分以杏叶形状装饰。这证明高句丽是古朝鲜文化的正统的继承者。

高句丽的金耳环精巧细致，造型精美别致。

秤砣形垂饰，形式协调，玲珑雅致、俏丽洗练，好似耳环上凝结着露珠，看到的人们都



金耳环

赞叹不已。金碧辉煌、反光四射的透雕珠子与杏叶模样的末尾装饰相协调，显得更加美丽。链子形垂饰稍微一动就摇晃起来，发出音响效果，更是迷人。

镏金细工技术也很洗练。镏金细工指的是在金属板上缠绕纤细的金线或者把小米大小的金属粒子贴在上面刻有花纹的金属工艺细工技术，做金耳环时主要用于透雕珠子、半球形珠子等。

高句丽的金耳环，因色彩华丽，节奏感很强，音响效果若隐若现，造型完美而闻名遐迩，是中世纪朝鲜金银细工技术的典型，对百济、新罗、伽倻等同族国家的细工技术发展有很大的影响。

百济、新罗、伽倻制造的金耳环，不仅在形式上而且在透雕球形装饰、杏叶装饰、秤砣形及辣椒形装饰、金链子等细部要素都模仿高句丽金耳环的形式。

金耳环等金银细工品充分显示出高句丽人民的聪明智慧和创造才能以及高句丽时期的文化发展面貌。

沈哲英

重蹈覆辙的军事对抗行为

最近，联合国捏造极其恶毒的对朝“制裁决议”。同时，美国的好战势力失去理智疯狂活动。

总统特朗普狂妄地说：“束手无策地看着高速前进的北朝鲜远距离核导弹开发还不如爆发对朝战争。”

对此，美国防部长、参谋长联席会议主席和特战司令等五角大楼的军部头子们轮流站出来迎合，把核战略资产引进南朝鲜。

特朗普和他心腹的妄动跟49年前美国总统约翰逊和他心腹的行为完全一脉相通。

1968年1月23日，美国武装间谍船“普韦布洛”号侵入朝鲜领海进行侦探活动，被朝鲜人民军海军舰艇截获。

时任总统约翰逊和他的心腹像被火烧着的狼般嚎叫：“‘普韦布洛’号是美国国内战争以来第一个在海上被截获的美国舰艇。”还叫嚷：“要施行报复”“强行闯入也要把‘普韦布洛’号抢回来。”并把航空母舰“企业”号等机动攻击群向朝鲜东海出动，把朝鲜半岛的局势引向战争边缘。甚至威胁朝鲜说，若不返还“普韦布洛”号就使用核武器。

朝鲜对美国作出了回答：以‘报复’回答报复、以全面战争回答全面战争。

11个月后，美国承认其非法侵入朝鲜领海，进行侦探及敌对活动的行为，并在保证今后任何一艘舰艇都绝不侵犯朝鲜领海的谢罪书上签了字。

当时，英国新闻报道：“炫耀自己全能的美国也暴露了自己的无能。通过‘普韦布洛’号事件，事实上美国在所有方面向朝鲜民主主义人民共和国投降了。”

如今，特朗普重蹈约翰逊的老路，深深地陷入灭亡的深渊。

今年，住进白宫的特朗普为了孤立扼杀朝鲜，从年初开始，加剧了朝鲜半岛形势。日益恶劣的美国对朝核扼杀阴谋活动，导致使朝鲜采取最后选择。特朗普和他的高级人物说什么，“要采取使北朝鲜停止行动的有意义的措施”“也会选择政权交替”“需要的话，战争也是选项”等，为了扼杀朝鲜采取了一切措施。

今年8月，美国把朝鲜自卫措施硬说成“对国际和平与安全的威胁”，炮制了旨在阻挡朝鲜的经济发展和人民生活提高的联合国安理会“制裁决议”第2371号。

可笑的是以美国政府为主其追随势力合心决定的“制裁决议”和军事行动，完全重蹈约翰逊和他心腹的覆辙。

朝鲜民主主义人民共和国通过政府声明阐明，如果美国不放弃扼杀朝鲜的冒险意图，而轻举妄动，那么朝鲜将不惜动用任何撒手锏。还宣布，以中远程战略弹道导弹“火星-12”型，向广岛周围进行包围射击。朝鲜勒紧了特朗普政府的脖子，并把刀架在了他的脖子上。

问题的严重性在于，上世纪60年代“普韦布洛”号事件虽以美国向朝鲜谢罪而结束，但如今特朗普政府的军事对决妄动会让整个美国走向灭亡。

金光哲

侵略战争的新变种——“反恐战”

进入21世纪，世界被卷进了美国“反恐战”狂澜的旋涡里。

以局部战争的形式急速地蔓延到世界各国和各地区，不由得让人们深思这场战争究竟是否是针对恐怖分子的战争。

“反恐战”的对象究竟是谁

美国以2001年发生的9·11事件为契机，叫嚷什么“报复”，向全世界宣布“反恐战”。

当时，世人以为美国受到恐怖分子“残酷的打击”，因此，跟恐怖分子进行战争。

美国作为第一个打击对象，在清剿“基地”的幌子下攻打阿富汗。

但是，美国当作目标的“基地”的活动至今仍在继续，美国以当地局势不稳定为借口还在那里跟“恐怖”进行战斗。

接着，美国以“大规模杀伤性武器威胁”“生化武器生产”为借口践踏主权国家伊拉克。

战后许多专家翻箱倒柜似地搜遍了伊拉克各地，但未能搜出什么大规模杀伤性武器。

由英国政府组织的伊拉克战争真相调查委员会对此进行7年的调查，结论是，成为这场战争的直接动机、美国所主张的伊拉克“生化武器生产”“大规模杀伤性武器威胁”，完全是毫无根据的。

后来，美国也招认了发动战争的根本目的在于清除伊拉克领导班子。

利比亚的情况也是一样的。

利比亚坚持自主立场，实施反美政策，是非洲政治上和经济上稳定，国防力量强大的国家。

但是，美国和西方国家嫌利比亚不实施亲美、亲西方政策，给他们扣上“人权蹂躏国家”“独裁国家”的帽子，使其变成了一片废墟。

今天，美国说什么进行消除“伊斯兰国”的“反恐战”，加强对叙利亚的干涉和军事侵略行为。

从此清楚地看出，美国进行的“反恐战”，不是名副其实针对恐怖分子的，而是为实现他们称霸世界的野心而针对地缘政治有利的国家，尤其是不合美国的口味或者反美色彩浓厚的国家，破坏这些国家，削弱他们的力量，并以此为焦点进行各种活动。

以美国的“反恐战”为契机，阿富汗、伊拉克和叙利亚等国家设置美军事基地，使其成为今后美国控制潜在对手的桥头堡。

美国越扩大“反恐战”，恐怖势力越有增无减，以此为借口美国逐步扩大“反恐战”。

如果看不出美国所谓“反恐战”的真面目，误认为纯粹是跟恐怖进行战争，那么不敢确定后来哪个国家会成为“反恐战”的牺牲品，国权遭到残酷蹂躏。

企图一箭双雕的“反恐战”

“反恐战”的牺牲品并不只是中东国家。

可以说极力追随美国的“反恐战”的欧洲国家也是其牺牲品。

自从美国在阿富汗开始“反恐战”的第一天起，欧洲国家调动北约武力，为“反恐战”忠实“服务”。

但是，欧洲国家所贡献的“反恐战”却招

致了中东地区多个国家政权的崩溃产生内战，因各政治势力之间、宗族及教派之间的血腥战乱而产生了大量难民。

这些难民的一部分通过地中海云集到欧洲，使欧洲面临二战以来最为严重的一次难民危机。

因为难民问题，在欧洲各国家当地居民和难民之间对立和摩擦持续不断，因而造成了社会混乱和失序，接连宣布国家进入紧急状态。

法国和德国等西欧国家为了解决问题提出不得已之计，说要“公平分配”难民，可东欧国家表示反对，认为这是不公平的提案。

由此，激化了欧洲国家之间外交上的摩擦，欧盟基础连根动摇起来。

英国以难民问题等理由申明脱欧意愿。

难民事态席卷了整个欧洲，很多欧洲国家采取在边界上架设铁丝网，增设关卡等措施。

德国为阻拦难民流入，在奥地利、比利时及卢森堡的边界上重新采用关卡制度。

法国、荷兰也重启边界关卡制度，由此造成了保障欧洲合并的“申根协定”的基础遭到危险的事态。

欧盟主席也说，欧盟面临着难民危机，时时刻刻感觉到难圆欧洲合并之梦。

这种事态持续不断，世界舆论强烈指摘美国正是欧洲难民事态的罪魁祸首。

美联社也称，产生欧洲难民危机的祸首是美国，在“反恐战”的美名之下进行的阿富汗、伊拉克战争，叙利亚内战的长期化，利比亚政权崩溃后无政府状态的持续，这就是欧洲难民危机的根源。

但是大洋彼岸的美国对“反恐战”的盟国经受这些难题，竟然采取隔岸观火的态度。

本来，欧盟提出要“建设统一的欧洲”构想，在国际舞台上占据自己独立地位，向往世界多极化，努力在政治、经济、安保和外交领域进一步加强独立性和影响力。美国对此真是受不了了。

实际上欧盟要脱离美国的“保护伞”，实现独立的安保及经济合并的趋向已经出现。

不管是盟友，谁要把自己搁在一边独自强大，美国是绝不会欣然接受的。

美国为了称霸世界，挥动“反恐战”这一战争棍棒，不管是对手还是盟友，极力加以消除或削弱。

世界要对美国的阴险企图提高警惕。

金艺灵

在南朝鲜汉城美国大使馆前进行的战争狂特朗普幸福的“葬礼”（2017年8月）





日本的自取灭亡之路

没有人像日本现当权者那样叫嚷着“和解”“和平”。执政期间，他为提倡“积极的和平”而东奔西跑。

去年12月，他作为日本首相首次去美国夏威夷珍珠港，说了关于“和平”之类的话。他说，“不能让战争浩劫重演”“战后70多年来，日本为和平做出努力而感到自豪”。

但是，跟时任美国总统奥巴马进行会谈时，说，为亚太地区的和平与安全，扩大日美同盟的幅度，进一步加强日本美国南朝鲜三角军事同盟。

日本当权者一方面提倡和平，另一方面叫嚷着加强侵略性的军事同盟的矛盾行为说明了什么？

披着和平的外衣，加强军事力量，最终实现“大东亚共荣圈”的旧梦，这就是日本的小九九。

因此，为了首先要强占朝鲜半岛，从年初起，日本当权者跟美国总统进行电话对话和会谈及美国副总统的日本之行、在东京进行同美国和南朝鲜傀儡的协商等，利用一切机会和方法惹是生非，叫嚷朝鲜自卫措施是对世界和平与安全的重大“威胁”，要最大限度地加大对朝施压力度。

今年3月和4月，美国强行“关键决心”“秃鹫17”联合军演，最大限度地加大军事压迫力度，提出对朝“军事选择”“先发制人”时，日本举双手“欢迎”，防卫相等政客提倡为了在南朝鲜“营救日本人”“派遣自卫队”等，明目张胆地露出了对朝鲜半岛的再侵企图。

严重的是，日本跟走向朝鲜半岛的美航母战斗群一起进行海上共同训练、空战训练，还跟美英法进行联合军演，为了在朝鲜半岛有事时配合以美国为主的联合军，做好实战准备。

日本乘美国的对朝战争阴谋活动之机把朝鲜“威胁说”和“朝鲜半岛危机说”极大化，其目的在于，制造“合理的理由”一定实现军事大国化和海外侵略的野心。

他们对充满罪恶的过去不做赔罪和赔偿，反而参拜战犯的“英灵”，作为他们的后代，为此感到自豪，并渴望实现祖先未竟的军事大国化和海外侵略“大业”，这就是日本极右反动势力的野心。

日本当权者怀着这样的野心，为修改宪法而挣扎。历代日本统治阶层以任意“解释”此“和平宪法”等种种阴谋诡计，接连采取违反宪法的立法、行政措施，奔向军事大国化。

如今，当权的自民党以朝鲜的核试验和导弹发射为借口，叫嚷着要摆脱约束“自卫队”不能采取报复攻击的“和平宪法”，执政党和在野党的国会议员轮流去美国，大叫大嚷不要排除包括对朝军事打击的任何选择。这就说明他们有意突出“朝鲜半岛危机”，制造修改宪法的“合理的理由”，以实现军事大国化和海外侵略的野心。

但是，这种做法遭到内外的强烈反对。

7月初，日本首相率领的自民党在东京都议会选举中遭遇大惨败，其支持率急剧下跌，给修改宪法投下阴影，甚至危及“安倍体制”的存续。

这说明，现在日本披着和平的外衣，正走向自取灭亡之路。

如今，在朝鲜日益加强的综合国力面前，远离重洋的日本主子美国也惊慌失措，并为寻找条活路而垂死挣扎。

林惠景

乙密台

乙密台位于首都平壤风景秀丽的牡丹峰上。楼亭位于四方开阔，风景优美之处，亦称“四虚亭”。

乙密台周围的美丽风景自古称“乙密赏春”，深受人们喜爱，被誉为平壤八景之一。

据传，很久以前天国的“乙密仙人”被地上的乙密台风景所倾倒，经常下凡此地游玩；也有说，高句丽（公元前277-公元668）时期的“乙密将军”坚守此地，乙密台由此而得名。

公元6世纪中叶，乙密台砌筑为高句丽平壤城内城的北将台，于1714年改建了筑台和楼亭，此后多次维修。

乙密台建在约11米高的石筑台上，筑台下段砌成阶梯形，基石上做隆起，以防上面的石块被挤出来，向上渐次用小块石头砌筑，是典型的高句丽时期的建筑物。

筑台上面砌筑雉堞，开了垛口。楼亭的柱子下面垫了一米高的四角石柱，其上面立了圆形木柱，以防风吹雨打。

筑台如实地显示了高句丽时期高超的筑城技术和祖先的才能。

楼亭正面三间（7.46米），侧面两间（5.29米），采用歇山式屋顶，造型艺术上乘，雕刻精巧洗练。

乙密台的木雕装饰很好。

在祖国解放战争（1950-1953）时期，由于美帝国主义野蛮轰炸遭到破坏，战后恢复原样。

站在乙密台一眼能看到平壤市雄伟壮丽的全景，今天成为劳动人民度过愉快时光的文化休闲场所。

朴泰浩




결사옹위
일심단결